

淮河洪峰迫近 松花江水漲速 洪水威脅安徽黑龍江 兩省緊急通知嚴護堤

太湖水位再回漲 四川暴雨山洪暴發

【本報訊】據水利部消息，淮河洪峰已於昨日（八日）抵達蚌埠，目前正以每日一百多公方之速度向下游推進。據氣象局預測，淮河下游地區將有連日大雨，淮河水位將繼續上升，威脅安徽、江蘇、浙江、上海等省市。目前，有關部門已發出緊急通知，要求沿淮各省市嚴加防護堤防，並做好疏散準備。

太湖水位昨日（八日）再度回漲，目前水位已達警戒線。據太湖水位站消息，太湖水位昨日（八日）再度回漲，目前水位已達警戒線。據太湖水位站消息，太湖水位昨日（八日）再度回漲，目前水位已達警戒線。

四川暴雨山洪暴發，造成多處人員傷亡和財產損失。據四川省政府消息，四川暴雨山洪暴發，造成多處人員傷亡和財產損失。據四川省政府消息，四川暴雨山洪暴發，造成多處人員傷亡和財產損失。



洪水威脅安徽黑龍江 兩省緊急通知嚴護堤

【本報訊】據水利部消息，淮河洪峰已於昨日（八日）抵達蚌埠，目前正以每日一百多公方之速度向下游推進。據氣象局預測，淮河下游地區將有連日大雨，淮河水位將繼續上升，威脅安徽、江蘇、浙江、上海等省市。目前，有關部門已發出緊急通知，要求沿淮各省市嚴加防護堤防，並做好疏散準備。

美經濟再起不利蠱測

【本報訊】美國經濟學家指出，美國經濟在經歷了連續幾個月的增長後，目前正面臨一些不利因素。他們認為，美國經濟在經歷了連續幾個月的增長後，目前正面臨一些不利因素。他們認為，美國經濟在經歷了連續幾個月的增長後，目前正面臨一些不利因素。

阿爾巴尼亞掀逃亡潮

【本報訊】阿爾巴尼亞最近發生了大規模的逃亡潮，數以萬計的阿爾巴尼亞人離開了祖國。據國際移民組織（IOM）的統計，阿爾巴尼亞最近發生了大規模的逃亡潮，數以萬計的阿爾巴尼亞人離開了祖國。

導領級部十二逾 區災徽安赴後先

【本報訊】安徽省政府昨日（八日）派出一支由十二名高級官員組成的先遣隊，前往安徽災區進行考察和指導。據安徽省政府消息，安徽省政府昨日（八日）派出一支由十二名高級官員組成的先遣隊，前往安徽災區進行考察和指導。

李鵬訪吉林黑龍江 部署抗災救災工作

【本報訊】國務院總理李鵬昨日（八日）訪問吉林和黑龍江兩省，部署抗災救災工作。據國務院消息，國務院總理李鵬昨日（八日）訪問吉林和黑龍江兩省，部署抗災救災工作。

區災蘇江在團慰賑賑胞同澳港

【本報訊】香港和澳門的同胞們昨日（八日）在江蘇省災區開展慰賑活動。據香港和澳門的同胞們消息，香港和澳門的同胞們昨日（八日）在江蘇省災區開展慰賑活動。

情真見災區

【本報訊】記者昨日（八日）深入安徽災區，採訪了災民的生活情況。據記者消息，記者昨日（八日）深入安徽災區，採訪了災民的生活情況。

重新認識根治淮河

【本報訊】專家學者認為，根治淮河需要重新認識。據專家學者消息，專家學者認為，根治淮河需要重新認識。

安徽災民生活艱難 千多萬人仍遭水困

【本報訊】據安徽省政府消息，安徽災民生活艱難，千多萬人仍遭水困。據安徽省政府消息，安徽災民生活艱難，千多萬人仍遭水困。

駐穗代表簡報災區境況

【本報訊】駐穗代表昨日（八日）向有關方面簡報了災區境況。據駐穗代表消息，駐穗代表昨日（八日）向有關方面簡報了災區境況。

湖北抗災救災加強廉政

【本報訊】湖北省政府昨日（八日）強調加強廉政，以支持抗災救災工作。據湖北省政府消息，湖北省政府昨日（八日）強調加強廉政，以支持抗災救災工作。

京報肯定外援可貴

【本報訊】北京方面昨日（八日）對國際社會的外援表示肯定。據北京方面消息，北京方面昨日（八日）對國際社會的外援表示肯定。

台及海外學者發表聲明

【本報訊】台灣及海外學者昨日（八日）發表聲明，支持中國政府。據台灣及海外學者消息，台灣及海外學者昨日（八日）發表聲明，支持中國政府。

兩岸關係研討會開幕

【本報訊】兩岸關係研討會昨日（八日）在台北開幕。據兩岸關係研討會消息，兩岸關係研討會昨日（八日）在台北開幕。

中國常駐聯合國代表

【本報訊】中國常駐聯合國代表昨日（八日）在聯合國大會上發言。據中國常駐聯合國代表消息，中國常駐聯合國代表昨日（八日）在聯合國大會上發言。

無黨派人士葉天捷 出任廈門市長

【本報訊】無黨派人士葉天捷昨日（八日）出任廈門市長。據無黨派人士葉天捷消息，無黨派人士葉天捷昨日（八日）出任廈門市長。

抗災救災工作進展

【本報訊】抗災救災工作取得顯著進展。據抗災救災工作消息，抗災救災工作取得顯著進展。

國際社會對中國的支持

【本報訊】國際社會對中國的支持日益增加。據國際社會消息，國際社會對中國的支持日益增加。

中國經濟發展情況

【本報訊】中國經濟發展情況良好。據中國經濟發展情況消息，中國經濟發展情況良好。

1991年8月18日		1991年8月18日	
港幣	3308	港幣	3299
美元	357.00	美元	357.05
日圓	357.00	日圓	357.05
新加坡元	356.95	新加坡元	356.90
馬幣	28.85	馬幣	28.85
泰幣	36.75	泰幣	36.75
新加坡元	9.35	新加坡元	9.35
馬幣	8.85	馬幣	8.85
泰幣	21.90	泰幣	21.90
新加坡元	12.40	新加坡元	12.40
馬幣	10.30	馬幣	10.30



人國英的釋獲後年五監禁被
利叙革士馬大在四期星錫卡多賓

架綁織組者戰聖遭前年五 放釋嫩巴黎自質人英 長書秘國聯交函密攜

城貝押扣全非並好活生說據人一十釋待

【法新社巴黎八日電】五年前在黎巴嫩被綁架的英國人質，在巴黎獲釋。據悉，這批人質在獲釋前，曾與綁架者達成協議，獲釋後將獲得一筆巨款，並可前往任何國家。這批人質中，包括一名英國外交官。據悉，這批人質在獲釋前，曾與綁架者達成協議，獲釋後將獲得一筆巨款，並可前往任何國家。這批人質中，包括一名英國外交官。

阿爾巴尼亞掀逃亡潮 近萬船民強闖意大利

蜂湧泗水登岸 意宣布予遣回

【路透社地拉那八日電】阿爾巴尼亞近來發生大規模的船民潮，近萬名船民強闖意大利。據悉，這些船民主要是為了逃避國內的經濟困難和戰爭。意大利政府已宣布將遣回這些船民。據悉，這些船民主要是為了逃避國內的經濟困難和戰爭。意大利政府已宣布將遣回這些船民。

人質獲釋內因蠢測 信函內容 各方揣測

麥卡錫飛返英國

【路透社倫敦八日電】英國人質麥卡錫在獲釋後，已於昨日飛返英國。據悉，麥卡錫在獲釋前，曾與綁架者達成協議，獲釋後將獲得一筆巨款，並可前往任何國家。這批人質中，包括一名英國外交官。

勢局國阿與機危國南 布什歡迎人質獲釋

馬卓安謝伊爾敘國

【路透社華盛頓八日電】美國總統布什對英國人質獲釋表示歡迎。據悉，布什在獲釋前，曾與綁架者達成協議，獲釋後將獲得一筆巨款，並可前往任何國家。這批人質中，包括一名英國外交官。

萬能達輕便相機 特級機種 服侍周到

自動閃燈 自動測光

MINOLTA RIVA AF35 (輕便相機) 具備自動閃燈、自動測光、自動對焦等特點。該相機具有多種拍攝模式，適合各種場合使用。其外觀設計簡潔大方，攜帶方便。

伊爾王朝末任首相 昨在巴黎被刺身亡

陳屍家中 兇手背景未詳

【路透社巴黎八日電】伊爾王朝末任首相昨日在巴黎被刺身亡。據悉，兇手在行刺後逃離現場，目前尚未被捕。死者的家人對此表示震驚和悲痛。

國際最新匯市股市行情 1991年8月8日

匯市 股市

匯市	匯率	股市	指數
美元/港幣	7.7640	香港	3308
美元/日圓	1.7063	日圓	3299
美元/馬克	1.3568	倫敦	357.05
美元/法郎	1.7163	巴黎	357.05
美元/加元	1.4928	紐約	357.95
美元/新加坡元	0.7840	新加坡	356.95
美元/新台幣	1.4664	台北	356.95

萬能達輕便相機

特級機種 服侍周到

自動閃燈 自動測光 自動對焦

RIVA AF35 (輕便相機) 具備自動閃燈、自動測光、自動對焦等特點。該相機具有多種拍攝模式，適合各種場合使用。其外觀設計簡潔大方，攜帶方便。

FS-35 輕便相機 內置閃燈，捕捉景物更清晰。自動對焦，範圍由1.5m至無限遠。全自動上片，全自動捲片。自動鎖死DX菲林速度。備有石英機背型可供選擇。

MINOLTA 萬能達相機公司

伊爾王朝末任首相

昨在巴黎被刺身亡

陳屍家中 兇手背景未詳

【路透社巴黎八日電】伊爾王朝末任首相昨日在巴黎被刺身亡。據悉，兇手在行刺後逃離現場，目前尚未被捕。死者的家人對此表示震驚和悲痛。

國際最新匯市股市行情

1991年8月8日

匯市	匯率	股市	指數
美元/港幣	7.7640	香港	3308
美元/日圓	1.7063	日圓	3299
美元/馬克	1.3568	倫敦	357.05
美元/法郎	1.7163	巴黎	357.05
美元/加元	1.4928	紐約	357.95
美元/新加坡元	0.7840	新加坡	356.95
美元/新台幣	1.4664	台北	356.95

穗兒童賑災大聯畫

千人共畫月中舉行

廣州名流巨賈，原擬大辦畫會，將於一九九一年八月十八日在廣州市第一公園通衢繁華的大型地下商業建築中，開闢市地下城專場。

據悉，此次百畝大的場地為一幅一百畝，長一萬餘米，寬一百餘米，大動盪的主題為廣州華東人心連心，分列「華東河山」、「洪災降臨」、「軍民奮抗」、「八方支持」、「重建家園」等五個「重慶繪畫」等五個的姑娘，等作品。

☆通訊

美國歌劇團
在上海演出

該音樂團曾在北京演出三場。六日至八日在上海歌劇院演出兩場之後去美國、日本演出。在滬期間，他們演出了美國現代音樂的歌劇，其中有《西裡》和《故事》、《南太平洋》、《春天在德里》和《可憐的姑娘》等作品。

☆通訊

樂和歌劇團
環遊世界美國

著名服裝設計師張若蘭，現正設計美國、廣州地下城演出。該團收入，除維持生活外，還將捐給中國人民。 ☆通訊

以優美
樂和歌劇團

青年學者探地球奧秘
按《周易》推演世界圖

與現代地質學家地球新學說相吻合

中國一位名叫常樂俊的年輕學者，運用「周易」理論所推演出的「世界圖」，竟與現代地質學家們花費了無數心血研究出的地球新學說，新理論相吻合。

按「周易」先天八卦推演出的「太極圖」，由兩個陰陽魚組成，而地質學家們潛心研究出的「原古五大大陸圖」中，其海洋與陸地的形狀，與「太極圖」中兩個陰陽魚的形狀，完全吻合，陸地當在兩個海上，只是一個塊體，類似「太極圖」上的那條「隔魚」。

另，按圖是常樂俊運用「周易」的後天八卦推演圖的「世界圖」。這與現在「現有的」之「世界圖」相比較，有幾處不同的地方。第一，是各大洋之位置，與「周易」先天八卦推演出的「世界圖」完全吻合；第二，是各大洋之位置，與「周易」後天八卦推演出的「世界圖」也同樣是相吻合。

但是，按「周易」後天八卦推演出的「世界圖」，卻與現在「現有的」世界地圖，有兩點不同之處。

一、在「世界地圖」上，非洲與歐亞大陸之間應該有地中海。而「周易」後天八卦推演出的「世界圖」上，這兩個大陸板塊之間，一點水域也沒有。南極的位置，在「周易」推演出的「世界圖」中，則比現在的「世界地圖」中的位置偏東了一點。

可是，這兩點不同之處，恰與當今現代地質學家們研究預期的未來地球的形狀相吻合。

一位地質學教授了解到移位的「周易」研究出的未來地球模型的成功後，發表評論說：「這只能說『周易』偉大

☆新華

虹橋兒童玩具圖書館

不眠不休 過家門不入

十立方米每秒，然而入庫水量仍在猛增，如不加大放流，水庫一旦決堤，不僅水縣兩個鄉，連下游的雙陽、永吉兩縣也將遭滅頂之災。可加大放流，水庫裡的價值數百萬元的水？……

『流量整體吧！』王玉文作了決定。

『保證加大到三百七十立方米每秒，水流像一蔞山嶺似的，瞬間沖擊了欄水閘，順着泄洪道呼嘯而下。此時，水庫裡一百多萬公公斤，已滿然無險了。本縣損失了衆，確保證了下游各縣的安全。』

接下來，三天兩夜，王玉文跑丁下游各縣的人說：『到處，都在泥水之中，邊幹邊跑。隨行的民戶，從二月二十一日到二十四日，王玉文只睡了八個鐘頭。』

然而，當夜一場大雨，來勢如此兇猛，山洪也傾瀉而下。頓時，街裡街外，一片渾沌。他望了望天，又看看父親。說罷：『我得走』，毅然踏上了回三棚的路。

回到三棚鄉，劉富沒站住腳，就投入了抗洪救災。

二十一日，他來到被洪水包圍的村組，組織民戶轉移移到山崗上。當他從洪水就要到場的房子上，背出最後一位老人時，他想到病危中的父親。

振海說：『不要』

本報記者 邵幹

、兩個孩子動員走時，看張鳳才那樣劍強，他會不會又溜回來？

「你住氣說：『你別管他！』」張鳳才嘆皮笑肉不笑地說：「我沒有惡事，你不要命我罷了！」這叛娘一聽，上去問道：「你小子真的為一點東西，連命也賠上去了？你死了老婆養誰人？走出十幾步，」說着強拉硬拖，退出了房子。兩個人走了十幾步，張家的屋子一過，被水泡爛了。

一會兒，竊賊海海不是，說再生氣，也不該這樣，張鳳才眼裡含着淚，不好意思抬頭，喃喃着說：「鬼文書，多虧了你呢。」

地處政治敏感地區

經濟繁榮
促進民族
團結

豐田最新  **Coaster 牌 30 座客車**



1991年最新豐田Coaster牌30人座客車 HZB30L-MDZR型
4164cc柴油，五檔超速手動變速，豪華級高頂型，長軸距
另備有汽油/柴油22座，26座，30座以供選購
*敬請自備外匯批文歡迎查詢

丰田汽車，是日本現代汽車工業科技的最高結晶，性能超卓，設備先進，在日本、歐美及世界各地，銷量所向披靡，年年環鋸第一。

在國內，豐田汽車一機大受歡迎，是國內銷量第一的進口汽車。

而豐田所生產的各類貨車及商用車，引擎強勁有力，車身堅固耐用，而且耗油

量極低，載貨量特多，無論在城市或農村，無論是何種工作，豐田汽車都能應付裕餘，委以重任，是現代最優良的生產運輸工具。並備有最多款式以供選擇。

在廣州，豐田汽車更設有配件銷售點。

在北京、廣州及其他國內城市，亦設有豐田正式及特約維修站，為各地豐田用戶提供最佳維修保養服務。

 **TMSC LTD.**
豐田皇冠汽車（中國）有限公司

TOYOTA

丰田汽车

Carrier 開利冷氣機
世界第一冷凍科技

本公司現有下列水冷式機櫃及分體機特價傾銷：

8PC	HK\$ 18,000
25PC	HK\$ 48,000
30PC	HK\$ 57,000
10PC分體式空氣機	HK\$ 26,000

承接國內中央空調系統設備，包括：賓館、餐廳、廠房及寫字樓等安裝工程。專業人員免費代客設計、繪圖及報價

香港特約經銷承運商：

萬興冷氣有限公司

香港九龍彌利道24A地下
電話：21 2021-1 2155-333

圖文傳真：7607834, 7156892
蕭小姐或麥先生洽。

紙袋紙現貨

現貨優惠價供應印尼產 75 克 100%
牛皮木漿紙袋紙，卷筒寬 40" (1016mm)，適用於水泥袋，各種包裝袋及包裝紙。

有意請電：蔡先生或張先生
TEL: 8529828 FAX: 5442236

大輝公司

佳能PC-2, PC-7
PC-11, NP1215, NP3825
大量現貨供應
另備炭粉, 感光鼓
等消耗品
請電: 7367718
傳真: 7302361

本公司代理

南韓，日本，台灣之銅版紙，白版紙，白咭紙，玻璃紙，玻璃咭紙，BOPP，鋁箔紙，歡迎國內外查詢訂購。

TEL: 3419111 FAX: 3415096

冠生發展有限公司

洋紙部：劉先生／鄭先生

佳利地產特平深圳

現樓

①德興	有電話	便工裝修	新快	火車站的東方皇宮	千呎三
②金蘭	入伙南	主土金舖	新快	17萬	四房
③興隆	高南東	近買賣	入伙	連住家	即開張
④翠竹	新嘉坡	便裝修	全新	住家	高層南
⑤朝北	樓近南	有電話	等錢	日餘	四房
⑥東東	300呎	二房南	用超	金出	南南

(尚有數百單位，未能盡錄，請洽)

北角五房套租 \$265 起

<p>B 新樓</p> <p>海富 興隆 良鋪 東方 興順</p>	<p>C 出租</p>	<p>怡樂 樂業 樂德 樂城 樂天 東湖</p>	<p>有電話 \$2200 \$1500 \$1500 \$1900 \$2000</p>	<p>大量 首期十萬 樓花</p>	<p>每呎四百 四期</p>	<p>有餘地 出租 英皇 道</p>	<p>地庫 有 酒店</p>
--	--------------------	--	---	---------------------------	--------------------	--------------------------------	------------------------

宏 佐敦酒

發旅店
位於九龍商業及購物中心酒樓對面，交通方便，全日房由200元起，公幹旅遊，一應俱全。
電話：3322581 傳真：7822581
九龍佐敦道美萊街123號

商品介紹

分類廣告

▶ 商品介紹廣告，高24"x24"
每天特價100元

▶ 分類廣告，大字4個，
小字36個，每天18元。

專線電話：5726980
8873550
FAX：8876647

100



1. *Journal of the American Medical Association*, 1991; 266: 1033-1036.

100

Figure 1. Schematic representation of the experimental design. The subjects were divided into two groups: the control group (n = 10) and the experimental group (n = 10). The control group received a placebo (P) and the experimental group received a 10% solution of the active ingredient (A). The subjects were divided into two groups: the control group (n = 10) and the experimental group (n = 10). The control group received a placebo (P) and the experimental group received a 10% solution of the active ingredient (A). The subjects were divided into two groups: the control group (n = 10) and the experimental group (n = 10). The control group received a placebo (P) and the experimental group received a 10% solution of the active ingredient (A).

從不同角度看 國商事件責任

化郭

六月以來，社會輿論的焦點，除了大陸的水災，便是廣東的國商事件。關於國商事件，各界人士，莫不各抒己見，各執一詞。筆者從不同角度，作些分析，以供參考。

（一）存戶應否自咎？

自港府七月八日宣佈國商（BOCI）暫停運作後，一時輿論嘩然，當然反應最激烈的是存戶。然而，若從存戶本身的角度看，似乎也有其合理之處。國商事件，雖然發生在存戶身上，但從其發生的背景看，存戶並非完全無辜。國商在經營過程中，曾向存戶作出過種種承諾，但最終卻未能兌現。存戶在選擇國商時，是否應負起一定的責任？這是一個值得探討的問題。

「有水有水」並非事實

關昭

據港府公佈，港內水庫的儲水量，自八十年代初起，一直呈下降趨勢。雖然港府一再強調「有水有水」，但從實際情況看，港內水資源的短缺，已是一個不容忽視的問題。在未來，港府應採取更積極的措施，以確保水資源的供應。

船民包袱港人要「鬆綁」

吳松

因第一收容港所，香港船民已達一萬五千多人。港府在處理船民問題上，一直面臨著巨大的壓力。為了減輕港人的負擔，港府應考慮對船民政策進行調整，給予船民更多的自由和選擇。

獨立候選人有必

漢民

根據西方國家歷次選舉結果顯示，獨立候選人往往能獲得選民的支持。在香港，獨立候選人的出現，也反映了選民對現狀的不滿。港府應尊重選民的選擇，為獨立候選人提供公平的競選環境。

大公論壇

大公論壇是一個公開討論社會問題的平臺。在論壇上，各界人士可以就國商事件、水資源問題等進行深入探討。論壇的舉辦，有助於提高公眾的參與度，促進社會的進步。

此時此地

牛哥

此時此地，正是香港社會發生重大變化的時候。我們應該以客觀、理性的態度，看待國商事件等社會問題。只有通過對話和溝通，才能找到解決問題的良方。

港是港非

士一王

港是港非，這是一個老生常談的話題。在當前形勢下，我們需要重新思考香港的地位和未來。香港作為中國的一部分，其發展應與國家的整體利益相協調。

品介紹

類廣告

品介紹廣告，大字4個，小字36個，每天18元。本廣告旨在向公眾介紹各類商品，包括汽車、電子產品等。歡迎各界人士垂詢。

投資合作興辦福利

港人愛國不自今日始

文戈

最近一個多月來，香港各界人士紛紛捐款興辦福利事業，這充分體現了港人的愛國情懷。這種愛國精神，是香港社會進步的動力。

合誠汽車有限公司

備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件

貫通中國及日產

NISSAN

合誠全力作橋樑

合群車行

專營轉口國內左軚車輛·常備現貨·即日送交各海關

★信譽好·老字號·入口中國車手續麻煩·合群做得到★

九龍紅磡差館里41至45號地下 傳真：7645063

電話：3344266 7661116

俊業汽車有限公司

全港最大左軚全線車系陳列室

沙田大圍成全路25 27號成全工業大廈G3地下 電話：6011373-7 傳真：6011739

▲現貨現貨·平價賒貨·即日送交國內各海關及港口

學位重慶家長心交力瘁 利權育教受有應童智弱 務服助輔加增促會聯婦

【本報訊】日前，重慶市婦女聯合會召開會員大會，討論通過了《重慶市婦女聯合會關於加強對弱智兒童教育服務之建議書》。該建議書指出，目前社會對弱智兒童的教育和服務嚴重不足，呼籲政府及社會各界加強對這一群體的支持。

推廣教育衝破傷殘隔膜 增加學位令弱智兒童受惠

【本報訊】重慶市婦女聯合會日前向有關部門提出建議，要求增加對弱智兒童的教育學位，以促進他們的教育機會。建議書強調，應通過多種途徑，如職業培訓、社會服務等，幫助弱智兒童融入社會。

觀塘道與康寧道交界處 途人橫過馬路險象環生

【本報訊】觀塘道與康寧道交界處，由於交通繁忙，行人橫過馬路時常面臨危險。有關部門已表示將加強該處的交通管理，以確保行人安全。

僱主無故搬走廠內機器 員工有懷疑可要求遣散

【本報訊】一名僱員投訴，其僱主在未經通知的情況下，搬走了廠內的機器。根據勞工法例，僱員在這種情況下有權要求遣散費。

生活圈

【本報訊】本報特設「生活圈」專欄，為讀者提供有關生活、健康、教育等方面的資訊。歡迎讀者踴躍投稿。

港人如欲在深置業 可向房地產局查詢

【本報訊】香港居民如欲在內地置業，可向有關房地產局查詢。該局將提供有關政策、法規及市場情況的詳細資訊。

入讀機會相應提高

【本報訊】隨著教育制度的改革，入讀機會將相應提高。有關部門表示，將進一步擴大教育資源，為更多學生提供入學機會。

王豫生尋父王寬忍

【本報訊】王豫生先生日前在報端刊登尋人啟事，尋找其失散多年的父親王寬忍。如有知情者，請與王豫生先生聯繫。

張旭尋堂兄張鴻瑜

【本報訊】張旭先生日前在報端刊登尋人啟事，尋找其堂兄張鴻瑜。如有知情者，請與張旭先生聯繫。

喬智敏尋父喬鶴亭

【本報訊】喬智敏先生日前在報端刊登尋人啟事，尋找其父親喬鶴亭。如有知情者，請與喬智敏先生聯繫。

魏漢卿尋父魏業山

【本報訊】魏漢卿先生日前在報端刊登尋人啟事，尋找其父親魏業山。如有知情者，請與魏漢卿先生聯繫。

龍華汽車有限公司

直接日本進口全新中國規格左軀豐田、日野、日產、各類全線車系，分銷處原廠質量保證，可商檢，歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

●深圳可先送車後付款●

地址：九龍旺角太平道T-1A號地下 電話：7129111-5 傳真：852-7610084

商品介紹分類廣告

▶商品介紹廣告
每24"x2" 每天特價100元

▶分類廣告：大字4個，小字36個，每天18元。

專線電話：5726980 8873550
FAX：8381171 8876647

皇冠服務有限公司

直接日本進口，中國規格左軀豐田、日野、日產、三菱、全線車系轉口歡迎來電查詢，即日送交碼頭或文錦渡

地址：香港中環德輔道中60-68號 萬宜大廈6樓602室 電話：868 3962 傳真：524 0886

華多利汽車有限公司

直接進口·全新左軀汽車·常備現貨·實力雄厚·批發價錢·全港最平

地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站，裕華國貨樓上） 全港貨源最多 電話：7706822(7線) 圖文傳真：7717189

廣州—華多利汽車陳列室
地址：廣州市東風西路142號
南油大廈首層商場（流花湖公園對面）
直線電話及圖文傳真：677392
分機電話：663188轉220
聯繫人：羅錦鈞、潘耀輝

海南—華多利汽車展銷中心
地址：海口市八里村31號地下
（即海新村連海咖啡廠對面）
電話：775478、224323
圖文傳真：775478
聯繫人：麥一源、鄧慶洲

廈門—華多利汽車展示中心
中國汽車工業進出口公司廈門分公司
地址：中國廈門湖濱東路134-136號
電話：621743、621456、621747
傳真：621740
聯絡人：張麗、柯瑞玲、何其芳

遼寧省—華多利汽車有限公司
中國汽車工業進出口公司遼寧分公司
地址：中國瀋陽勝利北街25號
電話：330368
傳真：331257
聯絡人：亢迎春、楊德才

中國政府特別批准華多利汽車有限公司在以上省市開設汽車陳列室

歡迎到各陳列室參觀選購原廠進口汽車·銷售之汽車一律保證商檢

日產華多利 豐田H2H104L 12座/15座麵包車 豐田M32L 2.8室冠 豐田H2H104L 12座/15座麵包車 豐田H2H104L 12座/15座麵包車 豐田H2H104L 12座/15座麵包車 豐田H2H104L 12座/15座麵包車

版六第

不人，反而其政治立場與價值觀與社會主流價值觀相去甚遠。在這種情況下，我們應該如何對待這些人？這是一個值得思考的問題。

日產華多利

備有現貨

最高品質

合

全新

豐田：01年

日產：01年

三：01年

華多利

列斯夏里分別擔任中場中鋒

駒騰對安兩外援 下周二抵港報到

鄧家雄說聘用三援兵班費三百萬

【本報訊】駒騰體育會會長鄧家雄昨日向本報透露，該會足球部今屆將聘請三名外援，分別為中場、中鋒及中鋒，預計班費三百萬港元。鄧家雄表示，駒騰足球部在過去兩屆，曾先後兩次獲得香港足球總會頒發的「最佳球隊」獎，這顯示了球隊在過去兩屆的表現，已獲得足球總會及各界人士之肯定。鄧家雄表示，駒騰足球部在過去兩屆，曾先後兩次獲得香港足球總會頒發的「最佳球隊」獎，這顯示了球隊在過去兩屆的表現，已獲得足球總會及各界人士之肯定。

快譯通昨先開紀錄

白雲二隊反攻迫和

【本報訊】快譯通足球隊昨日在足總盃賽中，以二比一擊敗白雲二隊，取得首場勝利。快譯通隊在比賽中表現出色，上半場即以二比零領先，下半場則以二比一擴大領先優勢。白雲二隊在比賽中表現頑強，多次發動反攻，但最終未能扳平比分。快譯通隊教練表示，球隊在比賽中展現了良好的團隊精神和戰術執行力，對取得勝利感到滿意。

五十元高價票搶購一空

【本報訊】為慶祝香港回歸祖國，香港足球總會特別舉辦了「回歸杯」足球賽。由於比賽具有特殊的歷史意義，吸引了大量觀眾前往觀看。據悉，五十元的高價票在開票後不久便被搶購一空。足球總會表示，將繼續加開場次，以滿足廣大球迷的需求。

米芝路新援郭士利

【本報訊】米芝路足球隊昨日宣佈，已正式簽下前香港足球隊名將郭士利。郭士利在足球界擁有豐富的經驗和出色的技術，他的加盟將大大增強米芝路隊的實力。米芝路隊教練表示，郭士利的加入是球隊的一個重大利好消息，他相信郭士利能夠為球隊做出重要貢獻。

港美籃球表演賽

【本報訊】由香港和美國組成的籃球表演賽，將於近日在香港舉行。比賽將由香港隊對陣美國隊，屆時將有精彩的對決。主辦單位表示，希望通過這場比賽，能夠促進兩地籃球文化的交流與合作，並為廣大觀眾帶來精彩的視覺享受。

從美國隊打破四百接力世界紀錄談起

【本報訊】美國隊在最近的接力比賽中，以破紀錄的成績奪冠，這不僅是美國隊的榮耀，也是世界紀錄的刷新。美國隊教練表示，隊員們在比賽中展現了極強的團隊協作能力和個人實力，這是他們取得成功的關鍵。此次比賽的成功，也激發了其他國家隊對接力比賽的興趣和投入。

招商局船務企業有限公司

CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-156號招商局大廈11樓 電話：入口部：5440555
國文傳真：5-412084 查詢熱線：代理部：8527688

世通航運有限公司

WORLDWIDE SHIPPING CO., LTD.
地址：香港灣仔大馬路109-115號世界商業中心23樓
電話：2607338 國文傳真：2605037

油渣及電油

日產公噸
千里馬。

信譽昭著

7620233
7614009

公司

555

各收貨人注意

豐寧 M. V. "FENG NING"
八月九日由香港開往青島
馬蘭號 M. V. "MA LAN"
八月九日上午由青島抵港，船泊海地，十日下午直放海口
江安 M. V. "JIANG AN" V. 192
八月十日上午由江地抵港，船泊招商局堅尼地城碼頭
浙鵬 M. V. "ZHE LI" V. 40
八月十日下午由寧波抵港
浙鷺 M. V. "ZHE LU" V. 32
八月十一日上午由寧波抵港
★請速到上述地址辦理提貨手續★

世通航運有限公司

WORLDWIDE SHIPPING CO., LTD.
地址：香港灣仔大馬路109-115號世界商業中心23樓
電話：2607338 國文傳真：2605037

恒閣貨運有限公司

EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED
(香港華閣船務企業有限公司貨運代理)
RM 2304-6 YARDLEY COMM. BLDG., 1-3 CONNAUGHT RD., WEST, H.K.
香港干諾道西1-3號華閣大廈2304-6室 FAX(國文傳真)：8153559
TEL(電話)：5437393 (12 LINES) TLX(電傳)：66604 EPFCL HX

CHO YANG LINE 朝陽

船名	航次	收貨	金貨開貨	離港	到港	巴生港	星加坡
VERSEL	VOY	RECEIVING	CY CLOSING	HONG KONG	JAKARTA	PORT KELANG	SINGAPORE
SANTIKUS	SH08	02/08	08/08	10/08	15/08	17/08	20/08
NIRLAY MAJANIN	SH08	13/08	19/08	20/08	25/08	27/08	30/08
CHO YANG LAND	SH02	15/08	21/08	23/08	28/08	30/08	02/09

信譽昭著

555

招商局船務企業有限公司

CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-156號招商局大廈11樓 電話：入口部：5440555
國文傳真：5-412084 查詢熱線：代理部：8527688

世通航運有限公司

WORLDWIDE SHIPPING CO., LTD.
地址：香港灣仔大馬路109-115號世界商業中心23樓
電話：2607338 國文傳真：2605037

恒閣貨運有限公司

EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED
(香港華閣船務企業有限公司貨運代理)
RM 2304-6 YARDLEY COMM. BLDG., 1-3 CONNAUGHT RD., WEST, H.K.
香港干諾道西1-3號華閣大廈2304-6室 FAX(國文傳真)：8153559
TEL(電話)：5437393 (12 LINES) TLX(電傳)：66604 EPFCL HX

CHO YANG LINE 朝陽

船名	航次	收貨	金貨開貨	離港	到港	巴生港	星加坡
VERSEL	VOY	RECEIVING	CY CLOSING	HONG KONG	JAKARTA	PORT KELANG	SINGAPORE
SANTIKUS	SH08	02/08	08/08	10/08	15/08	17/08	20/08
NIRLAY MAJANIN	SH08	13/08	19/08	20/08	25/08	27/08	30/08
CHO YANG LAND	SH02	15/08	21/08	23/08	28/08	30/08	02/09

信譽昭著

555

招商局船務企業有限公司

CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-156號招商局大廈11樓 電話：入口部：5440555
國文傳真：5-412084 查詢熱線：代理部：8527688

世通航運有限公司

WORLDWIDE SHIPPING CO., LTD.
地址：香港灣仔大馬路109-115號世界商業中心23樓
電話：2607338 國文傳真：2605037

恒閣貨運有限公司

EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED
(香港華閣船務企業有限公司貨運代理)
RM 2304-6 YARDLEY COMM. BLDG., 1-3 CONNAUGHT RD., WEST, H.K.
香港干諾道西1-3號華閣大廈2304-6室 FAX(國文傳真)：8153559
TEL(電話)：5437393 (12 LINES) TLX(電傳)：66604 EPFCL HX

CHO YANG LINE 朝陽

船名	航次	收貨	金貨開貨	離港	到港	巴生港	星加坡
VERSEL	VOY	RECEIVING	CY CLOSING	HONG KONG	JAKARTA	PORT KELANG	SINGAPORE
SANTIKUS	SH08	02/08	08/08	10/08	15/08	17/08	20/08
NIRLAY MAJANIN	SH08	13/08	19/08	20/08	25/08	27/08	30/08
CHO YANG LAND	SH02	15/08	21/08	23/08	28/08	30/08	02/09

信譽昭著

555

招商局船務企業有限公司

CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-156號招商局大廈11樓 電話：入口部：5440555
國文傳真：5-412084 查詢熱線：代理部：8527688

世通航運有限公司

WORLDWIDE SHIPPING CO., LTD.
地址：香港灣仔大馬路109-115號世界商業中心23樓
電話：2607338 國文傳真：2605037

恒閣貨運有限公司

EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED
(香港華閣船務企業有限公司貨運代理)
RM 2304-6 YARDLEY COMM. BLDG., 1-3 CONNAUGHT RD., WEST, H.K.
香港干諾道西1-3號華閣大廈2304-6室 FAX(國文傳真)：8153559
TEL(電話)：5437393 (12 LINES) TLX(電傳)：66604 EPFCL HX

CHO YANG LINE 朝陽

船名	航次	收貨	金貨開貨	離港	到港	巴生港	星加坡
VERSEL	VOY	RECEIVING	CY CLOSING	HONG KONG	JAKARTA	PORT KELANG	SINGAPORE
SANTIKUS	SH08	02/08	08/08	10/08	15/08	17/08	20/08
NIRLAY MAJANIN	SH08	13/08	19/08	20/08	25/08	27/08	30/08
CHO YANG LAND	SH02	15/08	21/08	23/08	28/08	30/08	02/09

信譽昭著

555

從美國隊打破四百接力世界紀錄談起

奧運六面金牌得主劉易斯，在昨天下午三時，以四十二秒零四的成績，打破了一百公尺短跑的世界紀錄。這名現年三十三歲的美國選手，在昨天下午三時，以四十二秒零四的成績，打破了一百公尺短跑的世界紀錄。這名現年三十三歲的美國選手，在昨天下午三時，以四十二秒零四的成績，打破了一百公尺短跑的世界紀錄。

中國男籃昨成組

全隊二十員平均二十四歲

【本報北京八日電】中國男籃在昨天下午三時，以四十二秒零四的成績，打破了一百公尺短跑的世界紀錄。這名現年三十三歲的美國選手，在昨天下午三時，以四十二秒零四的成績，打破了一百公尺短跑的世界紀錄。



布魯斯(右)與隊友在場上慶祝，劉易斯(左)打破世界紀錄。

世界羽球小組循環賽

趙劍華吳文凱再下一城

【本報北京八日電】在昨天下午三時，以四十二秒零四的成績，打破了一百公尺短跑的世界紀錄。這名現年三十三歲的美國選手，在昨天下午三時，以四十二秒零四的成績，打破了一百公尺短跑的世界紀錄。

中國男排昨赴澳洲

角逐亞洲男排大賽

【本報北京八日電】中國男排昨天下午三時，以四十二秒零四的成績，打破了一百公尺短跑的世界紀錄。這名現年三十三歲的美國選手，在昨天下午三時，以四十二秒零四的成績，打破了一百公尺短跑的世界紀錄。

德國聯賽上演大戰

利物浦受限制外援

【本報倫敦八日電】在昨天下午三時，以四十二秒零四的成績，打破了一百公尺短跑的世界紀錄。這名現年三十三歲的美國選手，在昨天下午三時，以四十二秒零四的成績，打破了一百公尺短跑的世界紀錄。

合發汽車行

旺角通菜街217-223麗明大廈地下B舖(近運動場道)
電話: 3818222-4 傳真: 3970899

海口辦事處地址: 海口市龍華路36號海聯龍華大廈903室
電話: 775104 794008 聯絡人: 曲生勇 黃先生

電白縣聯絡處: 電白縣水東鎮人民路72號
電話: 527054 聯絡人: 謝國華

達安汽車行

新界荃灣大道十一號地下
電話: 4900677 傳真: 4141090

豐田: 凌志、91小霸王

豐田12座, 15座麵包車, 2.8大皇冠皇室型, 超級豪華型, 26座中巴油渣及電池吉甫, 的士頭, 雙排座農夫車, 三菱七座吉甫(電窗), 五十鈴吉甫, 日產公爵VIP型棍波/自動波, 公爵豪華型, 巴寧, 的士頭, 藍鳥棍波, 千里馬。

寶運貿易有限公司

九龍旺角花園街211A地下(近太子站)
電話: 3810331 傳真: 3970101

中國規格左軚 原廠質量保證

供應國內三資企業 免費送車文錦渡/香港碼頭

轎車: 吉普、麵包車、農夫車、中巴、貨車

皇冠2.8 皇家級轎車
麵包車12/15座
中巴26座 柴油/汽油
吉普9座豪華型
的士頭農夫車0.75噸
1.25噸農夫車

中運汽車貿易有限公司

香港新界石崗橫台山羅屋村錦田公路
電話: 4885511 傳真: 4887387

寶馬

BMW 91新款
520i 730i 735i
真皮座, 電腦裝備
鐳射音響, 豪華設備

三菱

吉普豪華7座
5/8/10噸
平斗, 反斗, 拖頭
重型載貨車

豐田

皇冠2.8 皇家級轎車
麵包車12/15座
中巴26座 柴油/汽油
吉普9座豪華型
的士頭農夫車0.75噸
1.25噸農夫車

日產

VIP公爵V6 3.0轎車
藍鳥2.0轎車
巴寧豪華8座
佳奔12/15座麵包車
的士頭0.75噸農夫車

平治

BENZ 全新翻新
200E 300E 300SEL
420SEL 500SEL 560SEL
真皮座椅, 鐳射音響
全電動座椅, 軋盤汽袋

華粵汽車

陳列室地址: 香港九龍土瓜灣譚公道 136 號地下

手提電話24小時服務
查詢袁世良94810150

本田雅廊2.0中國規格 91F型子彈頭小霸王

查詢電話: 7620233
圖文傳真: 7614009

★華粵汽車(東莞)有限公司 ★東莞辦事處:
地址: 東莞市莞太路行人天橋左側地下, 旅遊公司隔鄰
電話: 232388 傳真: 233106 聯絡人: 陳達良、呂保中

深圳辦事處: 深業益華有限公司
汽車陳列室: 深圳市笋崗路 益華園對面
電話: 256561 傳真: 257297 聯絡人: 劉志強、李惠東、陳興達

華粵汽車有限公司

電話: 7135191 傳真: 7609247

袁渠汽車有限公司

電話: 7135191 傳真: 7609247

左軚全線車系

歷史悠久 電話: 7621688 地址: 九龍土瓜灣譚公道115號地下 傳真: 7621555

信譽昭著

你在國內的親友希望依合法手續, 移民到英聯邦國家歸化入籍取護照嗎?
現開始接受申請, 詳情請到本局洽詢。
萊索托王國經濟發展局(萊索托王國政府認可機構)

招商

CHINA MERO
香港干諾道中152號
國文傳真: 5-412

寧

八月九日由
定期客貨班
馬蘭號
八月九日上午
江安
八月十日上午
浙鵬
八月十日下午
浙鵬
八月十一日
★請

台

U.S.A. (W.C.)-LO
(E.C.)-NE
船名/航次
GERMAN SEN
CHO YANG PA
貨物收貨站: 澳洲
貨物收貨站: 澳洲
大
INTERNATIONAL
WEEKLY LCL/F
INTRA-ASIA-J
EUROPE-HAMB
船名
VESSEL
SAINT LOUIS
NIGEL MURKIN
CHO YANG LAND
船名
VESSEL
NIGEL MURKIN
SAINT LOUIS
CHO YANG LAND
收貨站: 高
香港辦事處
中環十號道
信德中心16樓
電話: 55958

中六收生進入次階段

教署昨接十五宗投訴

其中七宗屬實八宗誤會均全部解決

【本報訊】中六收生新程序已於昨日進入第二階段，教署昨日共接獲十五宗投訴，其中七宗屬實，八宗誤會，均全部解決。

教署發言人表示，昨日接獲的十五宗投訴，其中七宗屬實，八宗誤會，均全部解決。在九個屬實的投訴中，有三宗是關於新程序，其餘六宗是關於舊程序。在八宗誤會的投訴中，有三宗是關於新程序，其餘五宗是關於舊程序。

發言人又說，雖然新程序已於昨日進入第二階段，但教署仍會繼續處理投訴。在九個屬實的投訴中，有三宗是關於新程序，其餘六宗是關於舊程序。在八宗誤會的投訴中，有三宗是關於新程序，其餘五宗是關於舊程序。

學生濫用藥物比率增

多數是男生並以濫用大麻最普遍

【本報訊】根據一項調查顯示，學生濫用藥物比率有增加趨勢，其中以濫用大麻最普遍。調查顯示，在過去一年中，濫用大麻的學生比率增加了百分之二十，而濫用其他藥物的比率則增加了百分之十。

調查又發現，濫用藥物的學生中，男生佔了百分之七十，女生佔了百分之三十。在濫用大麻的學生中，男生佔了百分之八十，女生佔了百分之二十。

調查還發現，濫用藥物的學生中，有百分之五十是來自中產階級家庭，有百分之三十是來自低收入家庭，有百分之二十是來自高收入家庭。

新華分社收賑款

已達港幣四億元

【本報訊】新華分社收賑款已達港幣四億元，其中三億四千五百萬已匯內地。新華分社表示，自成立以來，共收到各界捐款港幣四億元，其中三億四千五百萬已匯內地，其餘五百萬將留港作賑災之用。

新華分社又說，自成立以來，共收到各界捐款港幣四億元，其中三億四千五百萬已匯內地，其餘五百萬將留港作賑災之用。

葵涌石籬居民義唱

共籌得九萬二千元

【本報訊】葵涌石籬居民義唱，共籌得九萬二千元，將撥作賑災之用。義唱活動於昨日在葵涌石籬舉行，吸引了數百名居民參加。義唱所得款項將撥作賑災之用，以幫助災區居民渡過難關。

義唱活動於昨日在葵涌石籬舉行，吸引了數百名居民參加。義唱所得款項將撥作賑災之用，以幫助災區居民渡過難關。

三號幹線設計監建

青衣西北至西九龍一段

【本報訊】三號幹線設計監建工程，青衣西北至西九龍一段，預計於明年動工。該段工程全長約五公里，預計於明年動工，預計於明年動工。

該段工程全長約五公里，預計於明年動工，預計於明年動工。

連接深港間的另「一」通道

深圳皇崗口岸

【本報訊】連接深港間的另「一」通道，深圳皇崗口岸，預計於明年動工。該口岸全長約五公里，預計於明年動工，預計於明年動工。

該口岸全長約五公里，預計於明年動工，預計於明年動工。

消防職工總會代表

昨赴布署盼減工時

【本報訊】消防職工總會代表，昨赴布署盼減工時。代表表示，消防職工工作繁重，工時過長，希望政府能考慮減短工時，以保障職工的健康。

代表表示，消防職工工作繁重，工時過長，希望政府能考慮減短工時，以保障職工的健康。

百名書畫家今義展

共捐出逾二百件作品

【本報訊】百名書畫家今義展，共捐出逾二百件作品。義展所得款項將撥作賑災之用，以幫助災區居民渡過難關。

義展所得款項將撥作賑災之用，以幫助災區居民渡過難關。

多種醫療器械

災區急需應用

【本報訊】多種醫療器械，災區急需應用。義展所得款項將撥作賑災之用，以幫助災區居民渡過難關。

義展所得款項將撥作賑災之用，以幫助災區居民渡過難關。

食糧藥衣贈捐各界

區災運付續昨旅中

【本報訊】食糧藥衣贈捐各界，區災運付續昨旅中。義展所得款項將撥作賑災之用，以幫助災區居民渡過難關。

義展所得款項將撥作賑災之用，以幫助災區居民渡過難關。

大專商科學生組團

前往穗深等地考察

【本報訊】大專商科學生組團，前往穗深等地考察。考察團將前往穗深等地考察，以了解當地的經濟發展情況。

考察團將前往穗深等地考察，以了解當地的經濟發展情況。

醫務保險研究小組的七個方案

運作形式

【本報訊】醫務保險研究小組的七個方案，運作形式如下：

運作形式	運作形式
健康保險計劃	自願式
中央監督自願式	中央監督自願式
中央監督自願式	中央監督自願式
中央監督自願式	中央監督自願式
中央監督自願式	中央監督自願式
中央監督自願式	中央監督自願式
中央監督自願式	中央監督自願式

六合彩頭獎兩注中

每張四百四十四萬餘元

【本報訊】六合彩頭獎兩注中，每張四百四十四萬餘元。六合彩頭獎兩注中，每張四百四十四萬餘元。

六合彩頭獎兩注中，每張四百四十四萬餘元。

皇崗口岸通車一周年

慶全面啟用

【本報訊】皇崗口岸通車一周年，慶全面啟用。皇崗口岸通車一周年，慶全面啟用。

皇崗口岸通車一周年，慶全面啟用。

廣東世佳集運有限公司致意

地址：香港文咸西街64-66號永順大廈三樓

【本報訊】廣東世佳集運有限公司致意，地址：香港文咸西街64-66號永順大廈三樓。廣東世佳集運有限公司致意，地址：香港文咸西街64-66號永順大廈三樓。

廣東世佳集運有限公司致意，地址：香港文咸西街64-66號永順大廈三樓。

要掌握真正嘅信心嘅實力嘅金虎牌

金虎牌

【本報訊】要掌握真正嘅信心嘅實力嘅金虎牌，金虎牌。金虎牌。

金虎牌。

消委會評管制炒樓花

抽籤制度應徹底實行

【本報訊】消委會評管制炒樓花，抽籤制度應徹底實行。消委會評管制炒樓花，抽籤制度應徹底實行。

消委會評管制炒樓花，抽籤制度應徹底實行。

香港市政局

提供廉價設施 促進文藝活動

【本報訊】香港市政局，提供廉價設施 促進文藝活動。香港市政局，提供廉價設施 促進文藝活動。

香港市政局，提供廉價設施 促進文藝活動。

中國企業出版公司巨大貢獻

香港中國企業名錄1991

【本報訊】中國企業出版公司巨大貢獻，香港中國企業名錄1991。中國企業出版公司巨大貢獻，香港中國企業名錄1991。

中國企業出版公司巨大貢獻，香港中國企業名錄1991。

區域市政局招標公告

招標公告

【本報訊】區域市政局招標公告，招標公告。區域市政局招標公告，招標公告。

區域市政局招標公告，招標公告。

李林李智

獲准抵港

【本報訊】李林李智，獲准抵港。李林李智，獲准抵港。

李林李智，獲准抵港。

香港市政局

提供廉價設施 促進文藝活動

【本報訊】香港市政局，提供廉價設施 促進文藝活動。香港市政局，提供廉價設施 促進文藝活動。

香港市政局，提供廉價設施 促進文藝活動。

廣東世佳集運有限公司致意

地址：香港文咸西街64-66號永順大廈三樓

【本報訊】廣東世佳集運有限公司致意，地址：香港文咸西街64-66號永順大廈三樓。廣東世佳集運有限公司致意，地址：香港文咸西街64-66號永順大廈三樓。

廣東世佳集運有限公司致意，地址：香港文咸西街64-66號永順大廈三樓。

要掌握真正嘅信心嘅實力嘅金虎牌

金虎牌

【本報訊】要掌握真正嘅信心嘅實力嘅金虎牌，金虎牌。金虎牌。

金虎牌。

皇崗口岸通車一周年

慶全面啟用

【本報訊】皇崗口岸通車一周年，慶全面啟用。皇崗口岸通車一周年，慶全面啟用。

皇崗口岸通車一周年，慶全面啟用。

廣東世佳集運有限公司致意

地址：香港文咸西街64-66號永順大廈三樓

【本報訊】廣東世佳集運有限公司致意，地址：香港文咸西街64-66號永順大廈三樓。廣東世佳集運有限公司致意，地址：香港文咸西街64-66號永順大廈三樓。

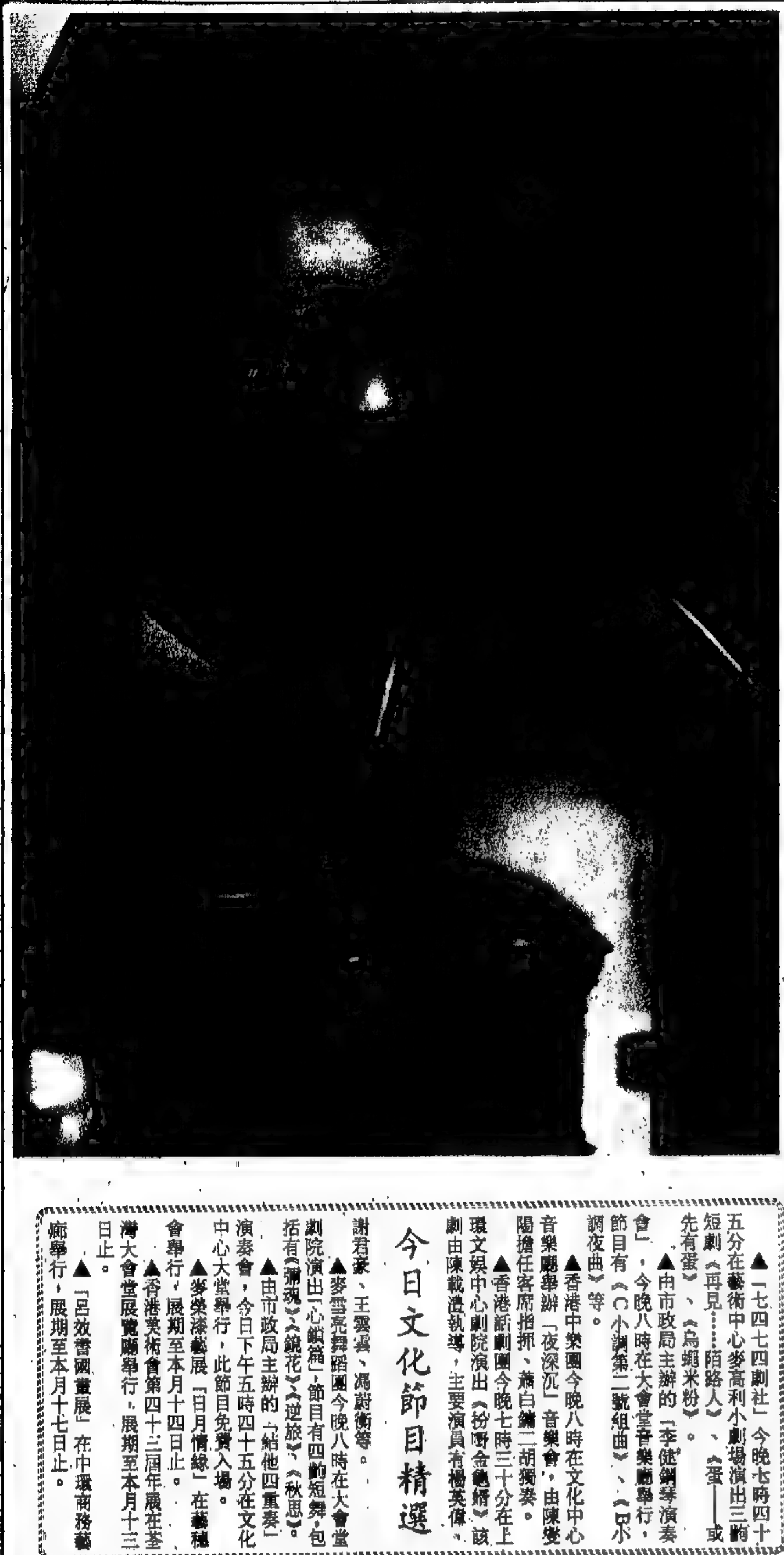
廣東世佳集運有限公司致意，地址：香港文咸西街64-66號永順大廈三樓。

要掌握真正嘅信心嘅實力嘅金虎牌

金虎牌

【本報訊】要掌握真正嘅信心嘅實力嘅金虎牌，金虎牌。金虎牌。

金虎牌。



助資政行獲不將「名供」阻受能可劃計年度下

元萬十二費政行籌年來為劃計現

【本報訊】演藝發展局局長丁羽說，演藝發展局在過去三年，一直致力於發展本地戲劇市場，並為本地戲劇界提供資助。在過去三年，演藝發展局共撥款一百二十萬元，資助了超過一百個戲劇項目。在過去三年，演藝發展局共撥款一百二十萬元，資助了超過一百個戲劇項目。

會知信發局展發藝演

助資政行獲不將「名供」阻受能可劃計年度下

【本報訊】演藝發展局局長丁羽說，演藝發展局在過去三年，一直致力於發展本地戲劇市場，並為本地戲劇界提供資助。在過去三年，演藝發展局共撥款一百二十萬元，資助了超過一百個戲劇項目。在過去三年，演藝發展局共撥款一百二十萬元，資助了超過一百個戲劇項目。

新發展計劃若中斷 兩年資金努力將白費

【本報訊】演藝發展局局長丁羽說，演藝發展局在過去三年，一直致力於發展本地戲劇市場，並為本地戲劇界提供資助。在過去三年，演藝發展局共撥款一百二十萬元，資助了超過一百個戲劇項目。在過去三年，演藝發展局共撥款一百二十萬元，資助了超過一百個戲劇項目。

傳益瑤近作三十幀 翰墨軒昨日起展覽

【本報訊】翰墨軒昨日（八日）起，在九龍彌敦道中環廣場內，舉行「傳益瑤近作三十幀」展覽。展覽展出了傳益瑤先生的三十幅近作，包括山水、花鳥、人物等。展覽展出了傳益瑤先生的三十幅近作，包括山水、花鳥、人物等。

中央青年交響樂團訪港 有獎遊戲歡迎讀者參加

【本報訊】中央青年交響樂團將於八月十四日至十六日，在香港舉行三場音樂會。為了慶祝樂團訪港，主辦單位特別設有一項有獎遊戲，歡迎讀者參加。有獎遊戲的獎品包括機票、現金、電器、書籍等。有獎遊戲的獎品包括機票、現金、電器、書籍等。

今日文化節目精選

【本報訊】今日（八日）的文化節目包括：晚上七時三十分，在文化中心大劇院，由中央青年交響樂團演出的「交響曲」音樂會。晚上七時三十分，在文化中心大劇院，由中央青年交響樂團演出的「交響曲」音樂會。

SHARP 聲寶國際線路頂級產品 致力實踐完美視聽

25N42E 國際線路 S 視頻輸入端子 可接駁卡拉OK 鐳射影碟機

25" 國際線路 S 視頻輸入端子 可接駁卡拉OK 鐳射影碟機

VC-90ET 國際線路 6 磁頭 Hi-Fi 立體聲 錄影機

VC-90ET 國際線路 6 磁頭 Hi-Fi 立體聲 錄影機

聲寶牌 SHARP 夏普

25N42E 環迴立體聲國際線路彩電

採用最新的環迴立體聲科技，效果遠勝立體聲。一般立體聲只有左右兩個聲源，而環迴立體聲卻由多個不同方向的聲源所營造，令你彷彿置身現場的真實感。

25N42E 的超卓功能包括：

- 國際線路
- 環迴立體聲系統
- 內置 NTSC 接收器，可透過碟形天線系統，接收 STAR TV 衛星電視
- 平面方角，黑色「亮而強」顯像管
- S 視頻輸入端子
- 雙頻/視頻輸入/輸出端子
- 39 頻道電子調諧器及自動調諧功能
- 藍色背景及開機定時器
- 27 鍵 56 功能無線遙控
- 自動電壓選擇
- 可接駁卡拉OK 鐳射影碟機及電視遊戲機

VC-90ET Hi-Fi 國際線路錄影機

世界上功能最先進的錄影機，提供極度逼真傳神的音響，其頻率響應特別高，動態範圍廣闊，失真率亦減至最低。

VC-90ET 的超卓功能包括：

- 6 磁頭 Hi-Fi 立體聲國際線路
- 一頻動態範圍：超過 90 分貝
- 一頻頻率響應：20 赫-20,000 赫
- 一抖擺率：低於 0.005%
- 鈦表面磁鼓
- 全自動清洗磁頭系統
- 「穿梭變速」遙控
- 數碼程式搜尋系統
- 8 小時錄像/放映
- 全自動放映及快速啟動功能
- 365 天 8 程式預校錄像（可作日期/星期預校）
- 隨意重播功能
- 兩種兒童保險鎖系統

聯絡處：香港（香港）有限公司 香港電話：852 2211 1111 傳真：852 2211 1111 電話：852 2211 1111 傳真：852 2211 1111

SHARP（香港）有限公司 香港電話：852 2211 1111 傳真：852 2211 1111 電話：852 2211 1111 傳真：852 2211 1111

SHARP（香港）有限公司 香港電話：852 2211 1111 傳真：852 2211 1111 電話：852 2211 1111 傳真：852 2211 1111

2408
101
SING
TEL
FAX
TLX
CAB

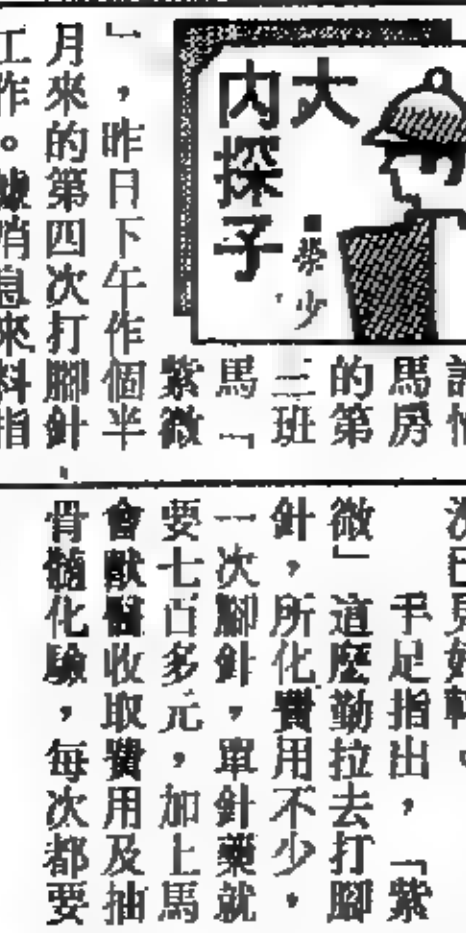
標錦奪三季上廐摩 譽榮保可朗明風作

食擇飲揀容不仲伯力實廐大各季今

【本報訊】摩打車上季錦標賽，在摩打車界中，可謂是風光霽月，名震一時。摩打車上季錦標賽，在摩打車界中，可謂是風光霽月，名震一時。摩打車上季錦標賽，在摩打車界中，可謂是風光霽月，名震一時。

紫微添福多昨打腳針

馬王及時而出馬主昨探班
十匹新自購馬昨打防疫針



紫微添福多昨打腳針



消息

沙田錦標獎金大增

皆由頂班精英角逐，成為
本港百萬獎金大賽之一。



沙田錦標

沙田錦標是沙田馬場的一項重要錦標賽，其獎金在過去幾年來，一直呈上升趨勢。沙田錦標是沙田馬場的一項重要錦標賽，其獎金在過去幾年來，一直呈上升趨勢。



岳殿上季退步

岳殿上季退步

皆因馬匹傷病

岳殿上季退步，皆因馬匹傷病。岳殿上季退步，皆因馬匹傷病。岳殿上季退步，皆因馬匹傷病。

威得至好威得至好

招標承投下句止截

威得至好威得至好，招標承投下句止截。威得至好威得至好，招標承投下句止截。

沙田錦標獎金大增，皆由頂班精英角逐。沙田錦標獎金大增，皆由頂班精英角逐。

最新豐田91小霸王 PREVIA
有冰箱、電器、機、波及自動波
尚有多種類私家車及小客車
★歡迎查詢及L/C訂貨★
合益汽車公司
合式汽車機械貿易有限公司
九龍紅磡馬場街21號富高工業中心B座地下
電話：3636117 傳真：7742034

商品介紹
分類廣告
商品介紹廣告，高2 1/2"x2"
每天特價100元
分類廣告，大字4個，
小字36個，每天18元。
專線電話：5726980
8873550
FAX: 8381171
8876647

百聰汽車有限公司
九龍旺角太平道5號地下7-9號舖 電話：762 1997 傳真：715 6420
深圳辦事處：中國深圳市羅湖區人民南路國際貿易中心大廈3101室 電話：251534
直接日本進口全新中國規格左軀豐田、日產、三菱、各類全線車系
日本翻新建築機械（挖土機、裝載機、推土機、液壓吊機）
歡迎來電查詢 即日送交碼頭或文錦渡
三發豪華七座吉普車 豐田豪華豪華2.8 豪華高頂空調26座中巴 豐田1.5噸貨車 日產豪華豪華八座 日產/豐田四驅的士頭頭大車
彩通空調收錄機電窗 日產公爵 VIP、藍鳥 汽油/柴油、自動門、風油枕 原廠空調收錄機 日產/豐田12座麵包車 原廠空調收錄機 小松裝載機 D75 S

現貨供應 全新左軀 代送文錦渡
●特別介紹：美國道奇豪華七座，燃料噴射系統，4聲道音響，中央鎖，
電特、電窗、電鏡、風油枕，先進設備，一應俱全。
●轎車：豐田2.8 皇家級、日產公爵 V.I.P. 千里馬 3.0i、藍鳥 SGL、
本田雅閣 2.0。
●麵包車：豐田12/15座、日產12座、日產巴拿馬豪華8座。
●貨車：豐田/日產、五十鈴5至15噸自卸車、貨車、油紅車。全新
及翻新裝載機、推土機、吊機、剎車、發電機。
●吉普車：豐田牌、三菱牌、日產牌。
特別介紹：2000 CC 之中皇牌本田雅閣 EX2.0
香港銷量第一，世界最暢銷四門小轎車之一。本田「雅閣」HONDA ACCORD EX2000 c.c.豪華小轎車，五前速手波，
中央門鎖，電窗，電門鎖連發熱線，傾斜可調式風油枕（速度感應），冷氣氣，音響，前燈清洗器，設備一應俱全。
註：「中國規格」底盤，廠方為輪往
中國市場而設計，經濟耐用，保
障耐用利益，非一般水貨可比。
金馬車行
金灣機械有限公司
香港西灣河街8號A地下
電話：568 8197、569 3080
圖文傳真：567 1617

日發供應有限公司
全新左軀豐田12座麵包車，1.5噸貨車，的士頭頭大車，皇冠高級
轎車，26座旅遊巴士，三發豪華豪華吉普車，日產公爵、藍鳥豪華，巴拿
馬豪華八座，日野、實力、五十鈴5至15噸自卸車、貨車、油紅車。全新
及翻新裝載機、推土機、吊機、剎車、發電機。
地址：香港新界上水馬路52號地下
電話：6733700 FAX: (852) 6708112

德寶汽車有限公司
直接經營日本進口全新左軀中國全線車系
★歡迎來電查詢★特設文錦渡送車服務★
大量全新現貨、全港最多
三菱吉甫電窗
日產公爵 V.I.P
日產藍鳥
日產巴拿

駿達汽車中心
全新西德左軀奔馳 平治
中國規格設備齊全，全新現貨供應
★全新/翻新左軀★
平治 豐田·日產·
三菱·五十鈴
(媲美新車·供應零件)
地址：九龍界限街181號地下
電話：338-6800 336-1768 339-0118
傳真：338-0457
歡迎國內三資
企業來電查詢

失業青年尋出路

杜心

失業青年尋出路，杜心。失業青年尋出路，杜心。

實簡

實簡

自來水公司文庫中，許多以人論事，以事論人，多不勝枚舉。...

關於洪水 一個小時，幾分鐘，幾秒鐘，...

主觀與客觀的記述 高旅 據北京電，河南省豫南縣發現一具...

大公園 作家張其成先生 難由新聞記者來代定...

白色消費 雙木 福建省某市兄弟二人...

控告肯尼迪家族的女檢察官 張其成 肯尼迪家族的女檢察官...

說起這塊膏布 顧問 也，這是不知是甚麼人...

父母贊助變性 兄弟變作姐妹 歐翔 法國有一對兄弟...

火車攔腰撞巴士釀成慘禍 新西蘭小童死而復生 其實他僅昏迷幾分鐘...

關於洪水 一個小時，幾分鐘，幾秒鐘，...

主觀與客觀的記述 高旅 據北京電，河南省豫南縣發現一具...

大公園 作家張其成先生 難由新聞記者來代定...

白色消費 雙木 福建省某市兄弟二人...

控告肯尼迪家族的女檢察官 張其成 肯尼迪家族的女檢察官...

說起這塊膏布 顧問 也，這是不知是甚麼人...

父母贊助變性 兄弟變作姐妹 歐翔 法國有一對兄弟...

火車攔腰撞巴士釀成慘禍 新西蘭小童死而復生 其實他僅昏迷幾分鐘...

無紙貿易帶動商業革命 雲霄 商業活動離不開...

關於洪水 一個小時，幾分鐘，幾秒鐘，...

主觀與客觀的記述 高旅 據北京電，河南省豫南縣發現一具...

大公園 作家張其成先生 難由新聞記者來代定...

白色消費 雙木 福建省某市兄弟二人...

控告肯尼迪家族的女檢察官 張其成 肯尼迪家族的女檢察官...

說起這塊膏布 顧問 也，這是不知是甚麼人...

父母贊助變性 兄弟變作姐妹 歐翔 法國有一對兄弟...

火車攔腰撞巴士釀成慘禍 新西蘭小童死而復生 其實他僅昏迷幾分鐘...

無紙貿易帶動商業革命 雲霄 商業活動離不開...

關於洪水 一個小時，幾分鐘，幾秒鐘，...

主觀與客觀的記述 高旅 據北京電，河南省豫南縣發現一具...

大公園 作家張其成先生 難由新聞記者來代定...

白色消費 雙木 福建省某市兄弟二人...

控告肯尼迪家族的女檢察官 張其成 肯尼迪家族的女檢察官...

說起這塊膏布 顧問 也，這是不知是甚麼人...

父母贊助變性 兄弟變作姐妹 歐翔 法國有一對兄弟...

火車攔腰撞巴士釀成慘禍 新西蘭小童死而復生 其實他僅昏迷幾分鐘...

無紙貿易帶動商業革命 雲霄 商業活動離不開...

關於洪水 一個小時，幾分鐘，幾秒鐘，...

主觀與客觀的記述 高旅 據北京電，河南省豫南縣發現一具...

大公園 作家張其成先生 難由新聞記者來代定...

白色消費 雙木 福建省某市兄弟二人...

控告肯尼迪家族的女檢察官 張其成 肯尼迪家族的女檢察官...

說起這塊膏布 顧問 也，這是不知是甚麼人...

父母贊助變性 兄弟變作姐妹 歐翔 法國有一對兄弟...

火車攔腰撞巴士釀成慘禍 新西蘭小童死而復生 其實他僅昏迷幾分鐘...

無紙貿易帶動商業革命 雲霄 商業活動離不開...

關於洪水 一個小時，幾分鐘，幾秒鐘，...

主觀與客觀的記述 高旅 據北京電，河南省豫南縣發現一具...

大公園 作家張其成先生 難由新聞記者來代定...

白色消費 雙木 福建省某市兄弟二人...

控告肯尼迪家族的女檢察官 張其成 肯尼迪家族的女檢察官...

說起這塊膏布 顧問 也，這是不知是甚麼人...

父母贊助變性 兄弟變作姐妹 歐翔 法國有一對兄弟...

火車攔腰撞巴士釀成慘禍 新西蘭小童死而復生 其實他僅昏迷幾分鐘...

無紙貿易帶動商業革命 雲霄 商業活動離不開...

關於洪水 一個小時，幾分鐘，幾秒鐘，...

主觀與客觀的記述 高旅 據北京電，河南省豫南縣發現一具...

大公園 作家張其成先生 難由新聞記者來代定...

白色消費 雙木 福建省某市兄弟二人...

控告肯尼迪家族的女檢察官 張其成 肯尼迪家族的女檢察官...

說起這塊膏布 顧問 也，這是不知是甚麼人...

父母贊助變性 兄弟變作姐妹 歐翔 法國有一對兄弟...

火車攔腰撞巴士釀成慘禍 新西蘭小童死而復生 其實他僅昏迷幾分鐘...

無紙貿易帶動商業革命 雲霄 商業活動離不開...

關於洪水 一個小時，幾分鐘，幾秒鐘，...

主觀與客觀的記述 高旅 據北京電，河南省豫南縣發現一具...

大公園 作家張其成先生 難由新聞記者來代定...

白色消費 雙木 福建省某市兄弟二人...

控告肯尼迪家族的女檢察官 張其成 肯尼迪家族的女檢察官...

說起這塊膏布 顧問 也，這是不知是甚麼人...

父母贊助變性 兄弟變作姐妹 歐翔 法國有一對兄弟...

火車攔腰撞巴士釀成慘禍 新西蘭小童死而復生 其實他僅昏迷幾分鐘...

無紙貿易帶動商業革命 雲霄 商業活動離不開...

關於洪水 一個小時，幾分鐘，幾秒鐘，...

主觀與客觀的記述 高旅 據北京電，河南省豫南縣發現一具...

大公園 作家張其成先生 難由新聞記者來代定...

白色消費 雙木 福建省某市兄弟二人...

控告肯尼迪家族的女檢察官 張其成 肯尼迪家族的女檢察官...

說起這塊膏布 顧問 也，這是不知是甚麼人...

父母贊助變性 兄弟變作姐妹 歐翔 法國有一對兄弟...

火車攔腰撞巴士釀成慘禍 新西蘭小童死而復生 其實他僅昏迷幾分鐘...

無紙貿易帶動商業革命 雲霄 商業活動離不開...

關於洪水 一個小時，幾分鐘，幾秒鐘，...

主觀與客觀的記述 高旅 據北京電，河南省豫南縣發現一具...

大公園 作家張其成先生 難由新聞記者來代定...

白色消費 雙木 福建省某市兄弟二人...

控告肯尼迪家族的女檢察官 張其成 肯尼迪家族的女檢察官...

說起這塊膏布 顧問 也，這是不知是甚麼人...

父母贊助變性 兄弟變作姐妹 歐翔 法國有一對兄弟...

火車攔腰撞巴士釀成慘禍 新西蘭小童死而復生 其實他僅昏迷幾分鐘...

無紙貿易帶動商業革命 雲霄 商業活動離不開...

萬事莫如為善樂

新元起書七言聯(萬事莫如為善樂, 百花爭比讀書香)

百花爭比讀書香

石光如聯

楹聯的各自為對格

梁羽生

古人習慣把對聯掛在廳堂前部的柱子上, 稱為楹聯。後來就變成了對聯的別稱, 至今沿用。即使不是懸掛或貼在廳堂或柱上的對聯, 也可以稱為楹聯。

對聯的對法, 概括起來, 對聯可分三個方面: 一、詞性; 二、虛實; 三、平仄。即所謂「對聯三原則」。

一、詞性: 對聯的對法, 最要緊的是詞性。對聯的對法, 最要緊的是詞性。對聯的對法, 最要緊的是詞性。

藝林

期七九七第 刊五期星

我輩後進, 有江東才女之稱, 這是我輩後進, 有江東才女之稱, 這是我輩後進, 有江東才女之稱。

感情豪邁奔放 波瀾千折百回

說李白以樂景寫悲的《將進酒》

朱金成

「君不見, 黃河之水天上來, 奔流到海不復回。君不見, 高堂明鏡悲白髮, 朝如青絲暮成雪。」

說周邦彥《尉遲杯·離恨》詞

富壽霖

「離恨。指點。此句用李商隱《無題》詩「春蠶到死絲方盡, 蠟燭成灰淚始乾」句意。」

樂快

7306148

第五期

辛力加

吳保初北山樓詩

陳左高

「北山樓上, 吳保初先生詩集, 內容豐富, 詩意深長。」

潮弄科學 刻劃人性

談《玻璃玫瑰》

西門逸

港九影院

第五期

辛力加

國內通用 大哥大

手提無線電話 (型號8800X) 全新
電話: 6015117
電話: 94814857 李坤治

現貨大力士, 拈斗架19.5M

另有全新各型號廣州及蛇口架
全興汽車有限公司
電話: 7803195, 3882805

美國塑膠原料 美國廢料大王

美國進口, 貨真價實, 品質優良, 交貨快捷, 歡迎垂詢。
電話: 94814857 李坤治

商品介紹 分類廣告

商品介紹廣告, 每24"x2" 每天特價100元
分類廣告, 大字4個, 小字36個, 每天18元
專線電話: 5726980, 8873550
FAX: 8876647, 8381171

三陽摩托行

專營 日本原廠進口 LEAD90
本行CB125T CBX125F CBX125CUSTOM LEAD90 SPACY125
台灣產名流100 大路易90 得意90 金麒麟125CC 125CC發動機總成
電話: 8551373 8183218 香港德輔道中442號地美新商場對面 備有現貨, 代客運送

上海衣壽產國

九龍德輔道中611號
電話: 3619151

25週年紀念, 全部特價酬賓!

現貨: 各類日本、美國左軀汽車及輕、重型特種用途貨車

- 轎車: 豐田皇冠、姬仙達、日產: 公爵、藍鳥
- 豪華八座: 豐田豐頭、日產: 巴拿、美國: 豐佛蘭、道奇、佳士拿
- 麵包車: 豐田12、15座、三菱、日產、馬自達12座
- 吉普車: 豐田、日產、三菱
- 巴士: 豐田26-30座
- 農夫車: 豐田、日產、三菱、五十鈴0.5-1.75噸
- 貨車: 日野、日產、五十鈴、三菱3-15噸

大特價!
12座麵包車:
日產(佳拿) 三豐L300
馬自達E2000
的士頭0.75噸農夫車:
日產CGD21 三豐L200
豐田VYN85
(以上全部有原廠空調、音響)

惠刊廣告 請撥電話 五七二六九八〇

全自動電源穩壓器

電力供應不穩定, 電腦及精密儀器, 必須使用全自動電源穩壓器, 以保設備安全。
三力電業公司 電話: 4220311 2 傳真: 3908546

青華中醫學院

學制健全 具卅八年歷史
一九五一年創辦, 招收九屆, 三年制男女生附設: ①研究院招
廿五屆研究員, ②函授部隨時入學。報名: ①黃連、②黃連、③黃連

中區洋行

聘請
5000元以上
5000元以上

飯店請人

飯店請人
飯店請人

乳膠手套

乳膠手套
乳膠手套

小型快艇只售九萬多
港人購置消閑船艇增

OMC公司供應的一種快艇
要而耐用，香港代理，
商船公司，如果不懂
有船隻及船隻，備有
二千噸噸數和重載的
快艇及釣魚船可供選
擇，售價由九萬多至
三十多萬元，更大型
水城一般較為平。

要而耐用，香港代理，
商船公司，如果不懂
有船隻及船隻，備有
二千噸噸數和重載的
快艇及釣魚船可供選
擇，售價由九萬多至
三十多萬元，更大型
水城一般較為平。



林祥雄與徐克

林祥雄與徐克，力落分十來近人美位兩



林祥雄與徐克

林祥雄與徐克，力落分十來近人美位兩

林祥雄與徐克，力落分十來近人美位兩

林祥雄與徐克，力落分十來近人美位兩

林子祥港美兩邊走

到過地方多還是居住香港好

林子祥，這位在華語歌壇上呼風喚雨的歌手，最近卻在「港美兩邊走」。他雖然在香港出生、長大，但因為工作關係，他經常往返於香港和美國之間。他認為，雖然到過很多地方，但還是居住在香港好。他喜歡香港的繁華和熱鬧，也喜歡這裡的文化和生活。他認為，香港是一個充滿活力的地方，是一個值得居住的地方。

音樂博覽會昨揭幕

歌手珍藏品拍賣

「音樂博覽會」昨日在「香港會議展覽中心」揭幕。這次博覽會是由「香港音樂發展局」主辦，旨在推廣音樂文化，並為音樂愛好者提供一個交流的平台。博覽會中展示了許多歌手的珍藏品，包括樂器、唱片、手稿等。這些珍藏品將進行拍賣，所得款項將用於支持音樂發展。博覽會吸引了許多音樂愛好者參加，場面非常熱鬧。

無線斟舊將回巢

金廣誠稱屬好事

「無線電視」的資深藝人金廣誠，最近表示他將回到無線電視工作。金廣誠在無線電視工作多年，對無線電視有著深厚的感情。他認為，回到無線電視工作是一件好事，因為無線電視是一個充滿挑戰和機遇的地方。他將在無線電視繼續發揮他的才華，為觀眾帶來更多的精彩節目。

黎明呼籲歌迷理智

有歌迷稱非他不嫁

黎明最近呼籲他的歌迷要理智，不要因為喜歡他而做出一些不理智的行為。他認為，歌迷應該尊重他的隱私，不要過度追隨他。他還表示，他是一個普通人，也有自己的生活和煩惱。他希望歌迷能夠理解他，並支持他的工作。

徐克拍黃飛鴻

關德興有信心

著名導演徐克最近宣佈將拍攝黃飛鴻系列電影。黃飛鴻是香港電影史上的一個重要角色，深受觀眾喜愛。徐克表示，他將以全新的視角來詮釋黃飛鴻這個角色，並邀請關德興擔任主演。關德興對這次合作充滿信心，並表示他將全力以赴，為觀眾帶來一部精彩的黃飛鴻電影。

別特好面盤溫直

藝歌練磨霞碧溫

溫碧霞最近在接受採訪時表示，她對自己的外貌感到滿意。她認為，一個人的外貌是她的第一張名片，她希望能夠給觀眾留下深刻的印象。她還表示，她將繼續努力，在演藝事業上取得更大的成就。

定選角男《湖江傲笑》 沖狐令到找克徐 出演命受杰連李

息歇時暫屬態心時現傑冠許露透克徐



徐克與李連杰

徐克與李連杰，力落分十來近人美位兩

葉童不玩愛情遊戲

唐佩英

葉童最近表示，她不想玩愛情遊戲。她認為，愛情遊戲是一種虛偽的遊戲，她不想參與其中。她希望能夠找到一個真正愛她的人，並與他共度一生。她還表示，她將專注於她的演藝事業，並為觀眾帶來更多的精彩作品。

劉德華被讚獲得

承認全非意志

劉德華最近獲得了一項榮譽，並被讚獲得。他對此表示感謝，並認為這是一份榮譽。他還表示，他將繼續努力，為觀眾帶來更多的精彩作品。他認為，他所有的成就都是他努力的结果，他將繼續保持他的意志，並為演藝事業做出更大的貢獻。

徐克拍黃飛鴻

關德興有信心

徐克最近宣佈將拍攝黃飛鴻系列電影。黃飛鴻是香港電影史上的一個重要角色，深受觀眾喜愛。徐克表示，他將以全新的視角來詮釋黃飛鴻這個角色，並邀請關德興擔任主演。關德興對這次合作充滿信心，並表示他將全力以赴，為觀眾帶來一部精彩的黃飛鴻電影。

電影票價表

片名	票價
1. 未來戰士續集	1,041,378 (17座)
2. 開心鬼上錯身	661,716 (21座)
3. 返老還童	408,198 (26座)
4. 火燒紅蓮寺	354,498 (25座)
5. 威震雄獅	298,702 (25座)
6. 烈火雄心	176,961 (6座)
7. 色情性慾變幻	122,703 (8座)
8. 忍辱負重	89,075 (12座)
9. 八月狂想曲	43,254 (2座)
10. 甜言蜜語	42,648 (1座)

至八月八日止票房總收入

片名	收入
1. 未來戰士續集	39,117,248 (22天)
2. 開心鬼上錯身	10,394,222 (8天)
3. 返老還童	9,327,427 (8天)
4. 火燒紅蓮寺	9,081,083 (20天)
5. 威震雄獅	5,137,987 (15天)
6. 烈火雄心	5,092,858 (232天)
7. 色情性慾變幻	5,052,326 (13天)
8. 忍辱負重	1,876,539 (22天)
9. 八月狂想曲	1,312,434 (8天)
10. 甜言蜜語	1,280,148 (1天)

八月八日止計

認情心親人遺憾

林德同最近在接受採訪時表示，他對自己的親人感到遺憾。他認為，他沒有能夠很好地照顧他的親人，這讓他感到非常後悔。他希望能夠彌補他的遺憾，並為他的親人做更多的好事。

商用冷氣機本銷路降

轉口內地數量增幅大

菱電直立式分體冷暖氣機銷量增一倍

炎夏已過大半，商用冷氣機銷路情況如何？菱電國際有限公司工業產品部經理余志海表示，本地市場的需求受經濟表現不太理想影響而減慢，但內地需求大增，轉口數量卻有良好表現。平均而言，上半年的入口數字約較去年同期增加百分之十。

余志海指出，商用冷氣機市場，本地市場的需求受經濟表現不太理想影響而減慢，但內地需求大增，轉口數量卻有良好表現。平均而言，上半年的入口數字約較去年同期增加百分之十。

菱電國際有限公司工業產品部經理余志海表示，本地市場的需求受經濟表現不太理想影響而減慢，但內地需求大增，轉口數量卻有良好表現。平均而言，上半年的入口數字約較去年同期增加百分之十。

小型賽車充滿刺激

消費較高尚難普及

風馳電掣，引擎聲震耳欲聾，駕駛者全身肌肉拉緊，眼睛緊盯前方，這就是小型賽車的刺激。在跑道上，一輛輛小型賽車在引擎的轰鸣聲中，以極快的速度向前衝去。

小型賽車是一種高速度、高技術、高消費的運動。它不僅需要駕駛者具備高超的駕駛技術，還需要大量的資金投入。因此，小型賽車在普及程度上受到了一定的限制。

新景器材實業公司 (空調、機電設備)

香港葵涌葵豐街33-39號華豐工業中心第二期二樓B座 (附設陳列室)

專營：本銷，進出口貨品

1. 過濾隔塵產品：空調隔塵網、噴油房隔塵網、電子房隔塵網、吸煙隔塵網、防火高效能隔塵網。
2. 世界名廠空調系統：約克、特靈、JEC、特雅、日立、東芝、大金、三井、各類型空調設備。
3. 空調設備產品：風眼、風喉設備、軟喉、玻璃棉、豬腸膠、隔熱器材。
4. 電子空氣清新器材：大小類型、電子空氣清新機、加濕器材。
5. 冷凍器材：壓縮機、恆溫器、膨脹伐、隔濕閥、雪種、銅喉等零件。

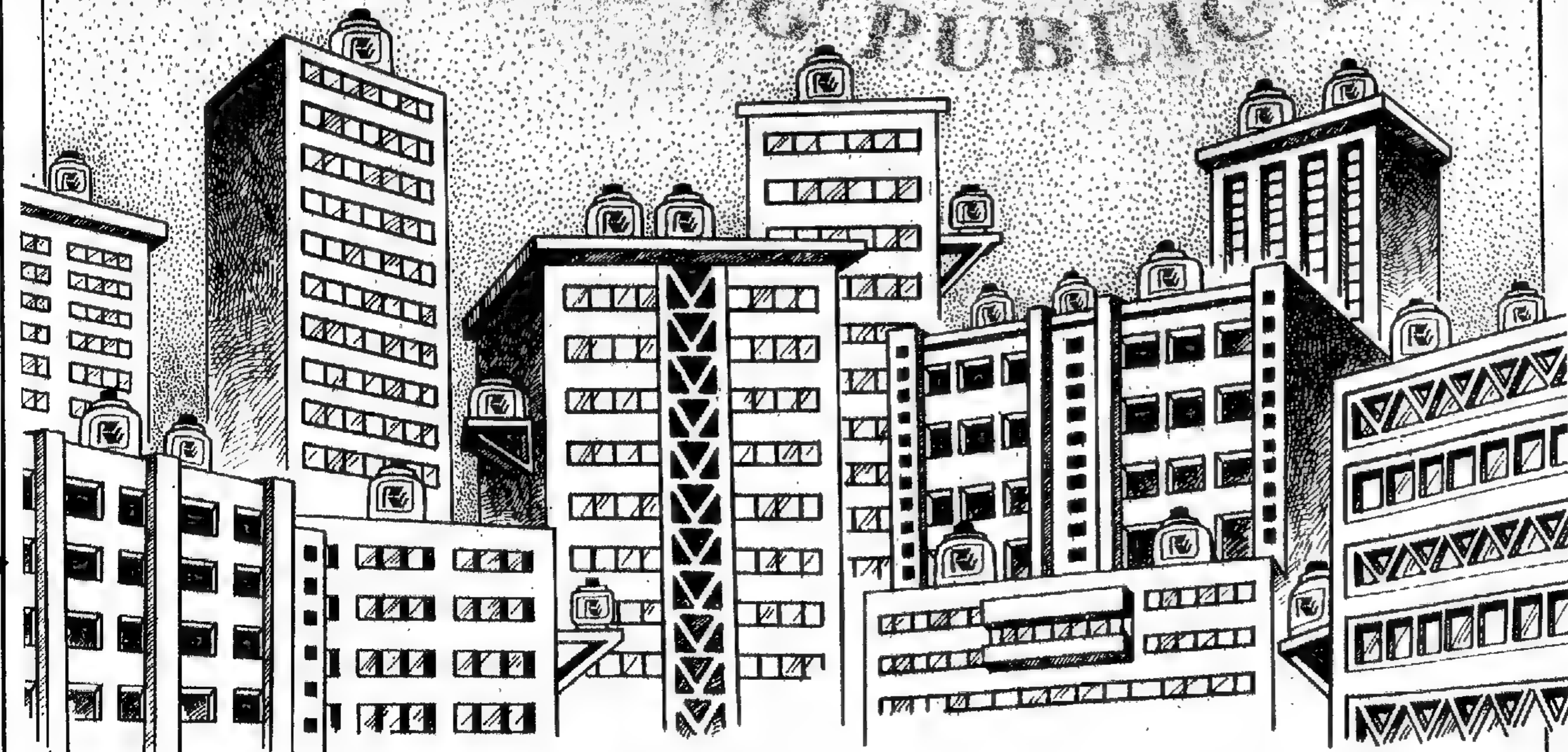
電話：485-0757 傳真：(852) 485-1504

菱電水塔 隆重面世

菱電國際有限公司一向以優質產品和專業服務為宗旨，在冷氣業方面，早已名聞本港。現更為配合現代各種工商業需要，隆重推出「菱電水塔」。「菱電水塔」是菱電融匯二十餘年冷氣經驗和先進科技的成果。



堪稱是市面上效能最卓越的水塔。「菱電水塔」散熱效能最高、耗水量最低、操作最寧靜、並首創全港獨有兩年免費保養。本港各菱電分銷商將全力支持推廣「菱電水塔」，為顧客提供更高水準的產品和服務。



菱電國際有限公司

香港北角電氣道169號宏利保險中心10樓 電話：887 8870

特約分銷商

玉堂電器有限公司
電話：891 3839

胡氏冷氣貿易有限公司
電話：741 2127

振通機電有限公司
電話：693 6112

年達(中國貿易)有限公司
電話：785 5513

香港風咀有限公司
電話：365 0372

新豐公司
電話：332 0731

江漢發展有限公司
電話：481 0113

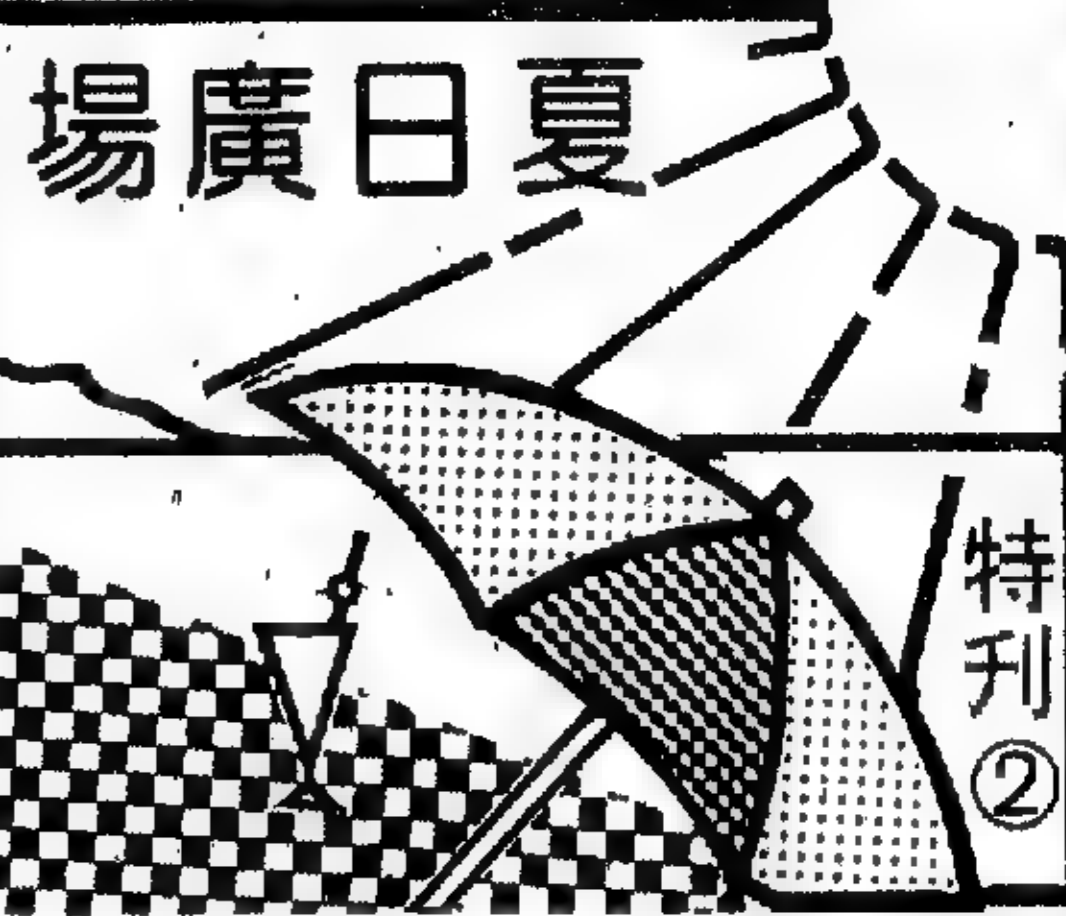
森興電器有限公司
電話：332 3755

新豐貿易工程公司
電話：417 2701

利興冷氣電器有限公司(澳門)
電話：542 868

時代工程公司
電話：510 8366

興華貿易公司(澳門)
電話：591 396



場廣日夏



德高風閘

美觀內用 兩段調校

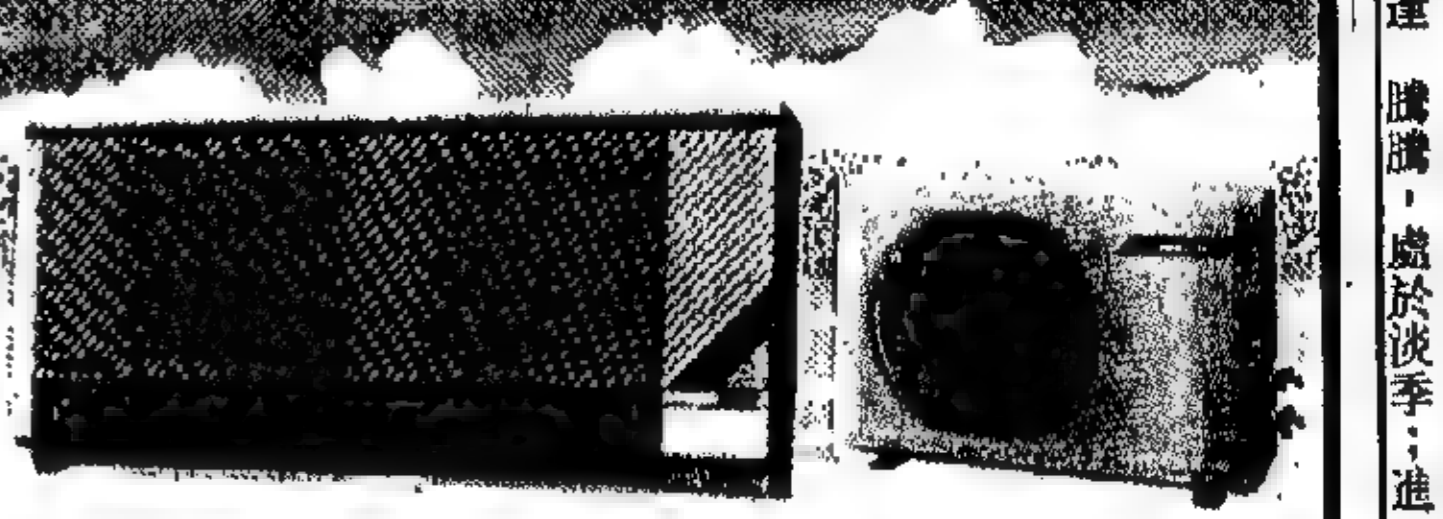


總代理：
科華貿易有限公司
TEL: 4165421 FAX: 4136301

專業分體工程

本公司多年經驗，日本各大名廠分體機，氣機、最新系列低耗電、最新系列、已運到港、適合各屋宇、住宅、寫字樓及廠戶等批發價特平，現以特價優待各大小商惠顧，並設公屋特惠分期。

十五年經驗，專業工程師，大小安裝、維修及保養服務，包保滿意，消費者請垂注。歡迎電話查詢並有專人上門接洽。



歡迎各大設計公司、裝修、承造商及住宅用戶來電垂詢
九龍龍運街220號地下(近豐街口)
分機維修部：771 7228 771 5030 Fax: 771 5361
辦公時間：朝十晚七，星期日照常

冷氣特惠大酬賓



分體式冷氣機
由一匹起運標準安裝全套：
1匹 HK\$ 6,180
1.5匹 HK\$ 7,280
2匹 HK\$ 9,880
3匹 HK\$ 12,880
4匹 HK\$ 16,580
5匹 HK\$ 19,080

水冷式櫃機
適用於：水塔水喉、風喉、水喉、設計、標準安裝全套特價：
10匹 HK\$ 39,000
15匹 HK\$ 53,000
20匹 HK\$ 69,000
30匹 HK\$ 98,000

可代辦銀行分期

特約經銷商：
HITACHI 東芝 TOSHIBA
TRANE YORK TOPAIRE

AWIN Air Conditioning Engineering Co., Ltd.
查詢電話：726 3084

NISSAN
電話: 877 3698
地址: 新加坡坡底大馬路
公司

晉記書委市
福州福
勵鼓
提時同

北京優惠「僑資企業」
多種收費率可獲減低
【本報訊】北京市政府昨日宣佈，為鼓勵外商投資，對在北京市註冊的「僑資企業」，在多種收費率上給予優惠。根據規定，凡在北京市註冊的「僑資企業」，其水電費、房租、工商管理費等，均可按標準費用的百分之八十至九十計算。此外，對在北京市註冊的「僑資企業」，還可免徵城市增資費、土地增資費等。北京市政府表示，這些優惠措施，旨在減輕「僑資企業」的負擔，提高其競爭力，從而吸引更多外商投資。

特
近幾年來，香港房地產市場，由於受到多種因素的影響，呈現出疲軟之勢。據悉，目前香港房地產市場的成交量，已降至多年來的最低點。究其原因，主要是由於經濟不景氣、利率高企以及消費者信心低落等因素所致。然而，隨著經濟的逐步復甦，預計香港房地產市場將在不久之後迎來轉機。

活轉場市激刺板拍劃計場機新
升回價售租樓字寫
彈反底谷從似道市
【本報訊】據悉，新加坡房地產市場，在經歷了長時間的低谷後，目前已開始出現轉機。據悉，目前新加坡房地產市場的成交量，已開始回升，且價格亦有所上揚。這主要是由於政府採取了多項刺激措施，如降低利率、減免稅收等，從而吸引了大量買家入市。此外，由於經濟的逐步復甦，企業對辦公樓的需求亦有所增加，這亦促使了房地產市場的復甦。

港陸溢利逾億元
大幅增長四成八
【本報訊】據悉，香港陸地溢利，在過去一年中，已大幅增長了百分之四十八點八。這主要是由於香港陸地房地產市場的復甦，以及各項業務的增長所致。據悉，目前香港陸地房地產市場的成交量，已開始回升，且價格亦有所上揚。此外，由於經濟的逐步復甦，企業對辦公樓的需求亦有所增加，這亦促使了房地產市場的復甦。

FLEET TRANS INTERNATIONAL CO., LTD.
富騰船務有限公司
MANILA CONTAINER EXPRESS SERVICE
馬尼拉集裝箱特快定期班輪
TO MANILA (S. HARBOUR) 往馬尼拉
TO SHANGHAI 往上海
TO KAOHSIUNG, KEELUNG 往高雄、基隆
TO BANGKOK 往曼谷
CY TERMINAL: Hoi Kong Container Services Co., Ltd.
CFS TERMINAL: Hoi Kong Container Services Co., Ltd.

美市場雖疲弱業績仍增百分之八
彩星溢利近三億元
股價急跌約一成
【本報訊】據悉，美商彩星公司，在過去一年中，其業績仍增長了百分之八。這主要是由於該公司在海外市場的業務增長所致。據悉，目前彩星公司的溢利已接近三億元。然而，由於市場對該公司未來的發展前景存在疑慮，其股價在近日內急跌了約一成。

去年工廠減產八百多間
降至僅四九〇八七家
【本報訊】據悉，去年全球工廠減產的數量已達八百多間。這主要是由於全球經濟不景氣所致。據悉，目前全球工廠的數量已降至僅四九〇八七家。此外，由於經濟不景氣，企業對辦公樓的需求亦有所減少，這亦促使了房地產市場的復甦。

德榮行一千五萬
收購聯和地產
【本報訊】據悉，德榮行已宣佈，將以一千五百萬港元收購聯和地產。這將使德榮行成為聯和地產的控股公司。據悉，聯和地產在過去一年中，其業績仍增長了百分之八。然而，由於市場對該公司未來的發展前景存在疑慮，其股價在近日內急跌了約一成。

外幣全面報升
美元存款利息微跌
【本報訊】據悉，目前外幣市場呈現全面報升之勢。這主要是由於美元利率微跌所致。據悉，目前美元存款的利率已微跌。此外，由於經濟不景氣，企業對辦公樓的需求亦有所減少，這亦促使了房地產市場的復甦。

金
滿點
【本報訊】據悉，目前金價已達滿點。這主要是由於市場對金價的看好所致。據悉，目前金價已達滿點。此外，由於經濟不景氣，企業對辦公樓的需求亦有所減少，這亦促使了房地產市場的復甦。

HANJIN SHIPPING
韓進海運
Outbound to U.S.A. & Canada 往美國及加拿大
Outbound to Europe 往歐洲
Inbound From Europe 歐洲來港
Intra-Asia 往亞洲區

對外貿易運輸公司
寧波分公司
NATIONAL FOREIGN TRADE
TRANSPORTATION CO., LTD.
NINGBO BRANCH
香港
HONG KONG
箱裝輪船
托港 收貨 離港
2 14/8 11 14/8 16/8
4 24/8 26/8 27/8
友聯實業服務有限公司
4970277
船務有限公司
30號小坡大馬路1004號
電話: 559 8249

捷南航運(香港)公司
SUI NAM AIR CARGO CO., LTD.
航線: 香港-廣州(每星期三航次)
航線: 香港-海口(每星期三航次)
航線: 香港-福州(每星期三航次)
其他航線: 全貨機及散貨
來往香港、廣州、海口、汕頭、江門、中山、香港、湛江、太平、豐盛、石岐、青洲、大連、上海、新加坡、福州、廈門、台灣、日本等世界各地。
友聯實業服務有限公司
4970277

星船務有限公司(代理)
SAM SHING SHIPPING LTD.
地址: 香港干諾道西186號香港商業中心2315室
電話: 5487277, 5484208-9, 傳真: 5593404
香港-南寧
聯盛301, 302, 每5天一班 單程只須60小時
散貨、貨櫃、進、出、轉口
直接提供港九運輸服務
拖箱、裝、拆貨箱、本地送貨。
總公司: 聯盛海陸運輸有限公司
地址: 中國廣西南寧市民路65-43號
電話: 799660, 21723-258, 傳真: 799660

友航輪船有限公司
FAIRWEATHER STEAMSHIP CO., LTD.
2901-529/F, SINGAPORE COMM. CENTRE
144-151 CONNAUGHT ROAD, WEST HONG KONG
548 6117
547 5072
原櫃直達特快航線
M. V. FAIRBRIDGE 利航
HONGKONG KAOHSIUNG KEELUNG
M. V. FAIRCOSMOS 利達
HONGKONG SHANGHAI QINGDAO
M. V. UNITEDWAY 聯威
HONGKONG DALIAN XINGDAO
M. V. FAIRWIND 利風
HONGKONG SHANGHAI QINGDAO
M. V. FAIRSEA 利海
HONGKONG SHANGHAI QINGDAO

BMW 寶馬高級轎車 左軀供應中國大型企業



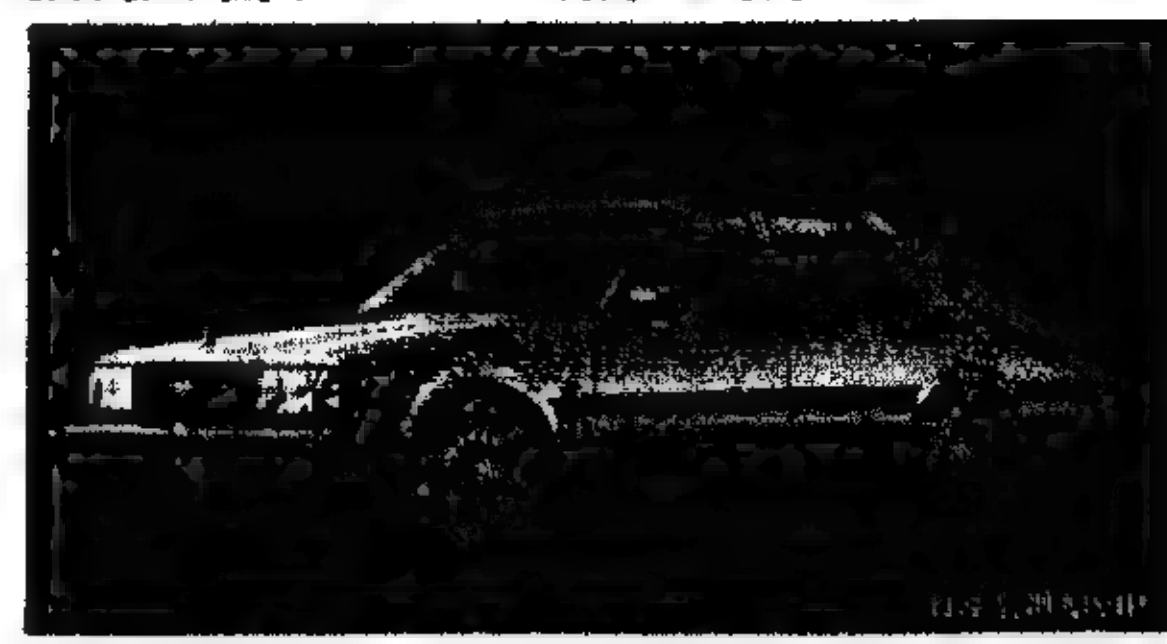
寶運貿易有限公司

電話: 3810331 傳真: 3970101

520i 730i 735i
1991年新款
西德汽車工業高科技結晶
五年車身防銹設計
安全、豪華、耐用
高級音響
電動鋼校、真皮座椅
防鎖死剎車系統
及各種原廠豪華安全設備

陸大與台港

關懷客戶·至誠服務



NISSAN

NISSAN

電話: 877 3698

日產汽車服務(中國)有限公司

示表港在昨平近習記書委市

區小資投六出推再州福 業工營經發開商外勵鼓

業行等牧畜果水產水發開地土幅十供提時同

【本報訊】福州市昨日在舉行外商投資座談會，向在福州投資的外商介紹福州的投資環境，並向在福州投資的外商介紹福州的投資環境。會上，市外經貿委書記王平表示，為了使福州的對外開放工作，一方面向來往福州的客商介紹福州的投資環境，另一方面向來往福州的客商介紹福州的投資環境。會上，市外經貿委書記王平表示，為了使福州的對外開放工作，一方面向來往福州的客商介紹福州的投資環境，另一方面向來往福州的客商介紹福州的投資環境。

北京優惠「僑資企業」

多種收費率可獲減低

【本報訊】北京市政府昨日宣佈，為了吸引海外僑胞回國投資，特設「僑資企業」，凡在北京市投資的僑資企業，均可享受多種優惠政策。根據規定，凡在北京市投資的僑資企業，均可享受多種優惠政策。根據規定，凡在北京市投資的僑資企業，均可享受多種優惠政策。

浦東將售三幅地皮

分別為高爾夫球場、商業、工業

【本報訊】浦東新區昨日宣佈，將在三幅地皮上進行開發。這三幅地皮分別為高爾夫球場、商業、工業。浦東新區昨日宣佈，將在三幅地皮上進行開發。這三幅地皮分別為高爾夫球場、商業、工業。

滬物資外貿公司昨開業

改善三資企業物資供應

【本報訊】上海物資外貿公司昨日正式開業。該公司成立後，將為三資企業提供物資供應服務。上海物資外貿公司昨日正式開業。該公司成立後，將為三資企業提供物資供應服務。

番禺開發房地產見成效

已建六千多套住宅

【本報訊】番禺縣房地產開發工作取得了顯著成效。目前，已建成住宅六千多套。番禺縣房地產開發工作取得了顯著成效。目前，已建成住宅六千多套。

往返香港僅一小時

往來香港僅一小時

【本報訊】隨著香港與內地交通的日益便利，往返香港的時間已縮短至一小時。往來香港僅一小時。

江西在深公佈招商項目

共四百個引進十億美元

【本報訊】江西省政府昨日在深圳市公佈了招商項目。共計四百個項目，總投資額達十億美元。江西省政府昨日在深圳市公佈了招商項目。共計四百個項目，總投資額達十億美元。

鼓勵獨資企業效果良好

中國在利用外資方面近年特別鼓勵獨資企業

【本報訊】中國在利用外資方面，近年來特別鼓勵獨資企業。這種做法取得了良好的效果。中國在利用外資方面，近年來特別鼓勵獨資企業。這種做法取得了良好的效果。

信心就是五十鈴

五十鈴左軀麵包車

WFR

寬敞豪華 舒適耐用

全新設計發動機，排氣量大，馬力強勁，備有汽油及柴油可供選擇。

日本原廠冷暖氣機及音響設備一應俱全。

車身經先進防銹工藝處理，美觀耐用。

維修點遍佈中國各地，零件供應充足。

備有現貨供應

五十鈴汽車有限公司

五十鈴汽車有限公司

五十鈴汽車有限公司

五十鈴汽車有限公司

五十鈴汽車有限公司

五十鈴汽車有限公司

五十鈴汽車有限公司

五十鈴汽車有限公司

五十鈴汽車有限公司

五十鈴汽車有限公司

五十鈴汽車有限公司

五十鈴汽車有限公司

五十鈴汽車有限公司

五十鈴汽車有限公司

五十鈴汽車有限公司

五十鈴汽車有限公司

五十鈴汽車有限公司

五十鈴汽車有限公司

五十鈴汽車有限公司

五十鈴汽車有限公司

五十鈴汽車有限公司

五十鈴汽車有限公司

五十鈴汽車有限公司

五十鈴汽車有限公司

五十鈴汽車有限公司

五十鈴汽車有限公司

五十鈴汽車有限公司

五十鈴汽車有限公司

五十鈴汽車有限公司

五十鈴汽車有限公司

五十鈴汽車有限公司

五十鈴汽車有限公司

限有幅降率利場市美 貨信寬放再將局儲聯

慮憂人惹月個六降下貸信費消 低調次再將率利美期預家析分

【美聯社華盛頓八日電】聯邦儲備局主席格林斯潘昨日表示，聯邦儲備局將在下月開始，以較低利率發放貸款，以刺激經濟增長。格林斯潘表示，聯邦儲備局將在下月開始，以較低利率發放貸款，以刺激經濟增長。格林斯潘表示，聯邦儲備局將在下月開始，以較低利率發放貸款，以刺激經濟增長。

澳就業狀況持續惡化 經濟學家主張減息

澳元仍受挫報七點四一美仙

【法新社悉尼八日電】澳洲經濟學家指出，澳洲的就業狀況持續惡化，失業率已達百分之九點八。經濟學家主張減息，以刺激經濟增長。澳洲元仍受挫，報七點四一美仙。

今年初外匯交收 美元去年跌今年升

美元去年跌今年升

【美聯社華盛頓八日電】聯邦儲備局昨日表示，美元在去年下跌，今年則有所回升。聯邦儲備局表示，美元在去年下跌，今年則有所回升。

葡國控制通脹不易為 丹麥央行收緊銀根

丹麥央行收緊銀根

【美聯社里斯本八日電】葡萄牙政府表示，控制通脹將是一項艱鉅的任務。丹麥央行則表示，將收緊銀根，以穩定丹麥克朗。

美申請失業救濟人數 七月份減少四千名

七月份減少四千名

【美聯社華盛頓八日電】美國勞工部昨日表示，七月份申請失業救濟的人數減少了四千名。這顯示了美國的就業狀況有所改善。

國際經濟 美元去年跌今年升

美元去年跌今年升

【美聯社華盛頓八日電】國際經濟學家指出，美元在去年下跌，今年則有所回升。這反映了全球經濟的復甦。

華僑銀行宣布業績 上半年盈利增一成

上半年盈利增一成

【法新社新加坡八日電】華僑銀行昨日宣布，其上半年盈利增長了一成。這顯示了該行的業務發展良好。

美元受補倉盤推動 紐約早段低位反彈

紐約早段低位反彈

【美聯社紐約八日電】美元在紐約早段低位反彈，受到補倉盤的推動。這反映了市場對美元的信心有所恢復。

泰市跌回七點 淡洲星軟回京東

淡洲星軟回京東

【美聯社曼谷八日電】泰國股市昨日跌回七點，淡洲星軟回京東。這反映了泰國經濟的波動。

每日期貨行情表 (1991年8月8日)

COM & IND HK\$ 50 per Point										SUGAR US\$ cents per lb										GOLD US\$ per Troy Oz												
結算月	開市價	結算價	升跌	最高	最低	最高	最低	合約期	成交	前交易日期	結算月	開市價	結算價	升跌	最高	最低	最高	最低	合約期	成交	前交易日期	結算月	開市價	結算價	升跌	最高	最低	合約期	成交	前交易日期		
AUG 91	4075/4095	4080	-7	4100	4055	4140	3745	1564	5953		SEP 91	13.28	13.26	0	13.26	13.26	13.26	7.90	4	16		AUG 91	358.0/359.0	358.5	-1.0	---	---	414.5	363.5	0	0	
SEP 91	4115/4145	4123	-4	4140	4090	4160	3363	82	593		OCT 91	13.98	13.77	-0.42	13.98	13.77	14.64	7.74	33	77		SEP 91	360.0/361.0	360.5	-1.0	---	---	374.5	360.5	0	0	
DEC 91	4140/4170	4160	+7	---	---	4148	4148	0	1		JAN 92	9.54	9.33	-0.31	9.54	9.33	10.04	7.87	138	212		OCT 91	362.0/363.0	362.5	-1.0	---	---	414.5	362.5	0	0	
MAR 92	4150/4180	4175	+15	---	---	---	---	0	0		MAR 92	9.05	9.08	-0.04	9.08	9.05	9.72	7.90	9	479		DEC 91	366.0/367.0	366.5	-1.0	---	---	420.5	370.5	0	0	
								合約總數	1646	6547		MAY 92	9.67	9.68	+0.01	9.68	9.67	9.71	7.91	4	85		FEB 92	370.0/371.0	370.5	-1.0	370.5	870.5	392.5	370.5	4	0
											JUL 92	9.47	9.47	-0.02	9.47	9.47	9.65	8.99	4	49		APR 92	374.0/375.0	374.5	-1.0	---	---	389.5	378.5	0	0	
																			合約總數	5	55		JUN 92	378.0/379.0	378.5	-1.0	---	---	393.5	386.5	0	0
COM & IND HK\$ 50 per Point										SUGAR US\$ cents per lb										GOLD US\$ per Troy Oz												
AUG 91	3430/3690	3520	-10	3530	3520	3575	3495	13	37		SEP 91	13.28	13.26	0	13.26	13.26	13.26	7.90	4	16		SEP 91	9340/9440	9385	0	9385	9385	9385	9173	1	101	
SEP 91	3430/3630	3520	+10	---	---	---	---	0	0		OCT 91	13.98	13.77	-0.42	13.98	13.77	14.64	7.74	33	77		DEC 91	9280/9300	9280	0	---	---	---	---	0	0	
DEC 91	3440/3640	3530	+10	---	---	---	---	0	0		JAN 92	9.54	9.33	-0.31	9.54	9.33	10.04	7.87	138	212		MAR 92	9170/9230	9200	0	---	---	---	---	0	0	
MAR 92	3450/3650	3540	+10	---	---	---	---	0	0		MAY 92	9.67	9.68	+0.01	9.68	9.67	9.71	7.91	4	85												
								合約總數	13	37		JUL 92	9.47	9.47	-0.02	9.47	9.47	9.65	8.99	4	49											
																			合約總數	192	918											

各類存款 息高 利厚

本行 恒生 所有普通存款 總成交數 2000

定期存款	活期存款	零存整付	存本付息
1.5%	0.5%	1.0%	1.2%

各類保險 保障 全面

本公司 承保 所有商業保險 總保險額 5000

火險	水險	意外險	健康險
100%	100%	100%	100%

各類貸款 利率 優惠

本行 提供 各種貸款 總貸款額 1000

抵押貸款	信用貸款	貼現貸款	匯兌貸款
5.0%	4.5%	3.5%	2.5%

日期	船名	往來港口	代理
8月15日	山	香港	招商局
8月15日	山	香港	招商局
8月15日	山	香港	招商局
8月15日	山	香港	招商局
8月15日	山	香港	招商局
8月15日	山	香港	招商局
8月15日	山	香港	招商局
8月15日	山	香港	招商局
8月15日	山	香港	招商局
8月15日	山	香港	招商局

今日出口船隻			
船名	往來港口	代理	公司
ARAUCO (上午十時)	香港	招商局	招商局
CARDIGAN BAY (上午十時)	香港	招商局	招商局
FOO HING (上午十時)	香港	招商局	招商局
SUCHANG (上午十時)	香港	招商局	招商局
ALLIGATOR INDEPENDENCE (上午十時)	香港	招商局	招商局
ALLIGATOR INDEPENDENCE (上午十時)	香港	招商局	招商局
ALLIGATOR INDEPENDENCE (上午十時)	香港	招商局	招商局
ALLIGATOR INDEPENDENCE (上午十時)	香港	招商局	招商局
ALLIGATOR INDEPENDENCE (上午十時)	香港	招商局	招商局
ALLIGATOR INDEPENDENCE (上午十時)	香港	招商局	招商局

今日入口船隻			
船名	往來港口	代理	公司
ARAUCO (上午十時)	香港	招商局	招商局
CARDIGAN BAY (上午十時)	香港	招商局	招商局
FOO HING (上午十時)	香港	招商局	招商局
SUCHANG (上午十時)	香港	招商局	招商局
ALLIGATOR INDEPENDENCE (上午十時)	香港	招商局	招商局
ALLIGATOR INDEPENDENCE (上午十時)	香港	招商局	招商局
ALLIGATOR INDEPENDENCE (上午十時)	香港	招商局	招商局
ALLIGATOR INDEPENDENCE (上午十時)	香港	招商局	招商局
ALLIGATOR INDEPENDENCE (上午十時)	香港	招商局	招商局
ALLIGATOR INDEPENDENCE (上午十時)	香港	招商局	招商局

明日出口船隻			
船名	往來港口	代理	公司
ARAUCO (上午十時)	香港	招商局	招商局
CARDIGAN BAY (上午十時)	香港	招商局	招商局
FOO HING (上午十時)	香港	招商局	招商局
SUCHANG (上午十時)	香港	招商局	招商局
ALLIGATOR INDEPENDENCE (上午十時)	香港	招商局	招商局
ALLIGATOR INDEPENDENCE (上午十時)	香港	招商局	招商局
ALLIGATOR INDEPENDENCE (上午十時)	香港	招商局	招商局
ALLIGATOR INDEPENDENCE (上午十時)	香港	招商局	招商局
ALLIGATOR INDEPENDENCE (上午十時)	香港	招商局	招商局
ALLIGATOR INDEPENDENCE (上午十時)	香港	招商局	招商局

本港金融外幣行情表(8月11日)			
幣別	單位	買價	賣價
美元	100	77.00	77.50
港幣	100	77.00	77.50
日圓	100	160.00	161.00
馬幣	100	1.50	1.51
新加坡元	100	1.50	1.51
英鎊	100	1.50	1.51
加元	100	1.50	1.51
澳元	100	1.50	1.51
紐元	100	1.50	1.51
南非幣	100	1.50	1.51

招商局船務企業有限公司

CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.

香港上海

定期客貨航線

船名: HAIXING

航次: V. 27

日期: 12-14/8

離港: 17/8

招商局船務企業有限公司

CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.

香港上海

定期客貨航線

船名: HAIXING

航次: V. 27

日期: 12-14/8

離港: 17/8

中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

香港直航歐洲貨櫃航線

船名: ZHEHU

航次: V. 18

日期: 6-7/8

離港: 12/8

中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

香港直航歐洲貨櫃航線

船名: ZHEHU

航次: V. 18

日期: 6-7/8

離港: 12/8

招商局船務企業有限公司

CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.

香港上海

定期客貨航線

船名: HAIXING

航次: V. 27

日期: 12-14/8

離港: 17/8

招商局船務企業有限公司

CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.

香港上海

定期客貨航線

船名: HAIXING

航次: V. 27

日期: 12-14/8

離港: 17/8

中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

香港直航歐洲貨櫃航線

船名: ZHEHU

航次: V. 18

日期: 6-7/8

離港: 12/8

中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

香港直航歐洲貨櫃航線

船名: ZHEHU

航次: V. 18

日期: 6-7/8

離港: 12/8

招商局船務企業有限公司

CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.

香港上海

定期客貨航線

船名: HAIXING

航次: V. 27

日期: 12-14/8

離港: 17/8

招商局船務企業有限公司

CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.

香港上海

定期客貨航線

船名: HAIXING

航次: V. 27

日期: 12-14/8

離港: 17/8

中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

香港直航歐洲貨櫃航線

船名: ZHEHU

航次: V. 18

日期: 6-7/8

離港: 12/8

中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

香港直航歐洲貨櫃航線

船名: ZHEHU

航次: V. 18

日期: 6-7/8

離港: 12/8

海興	HAI XING	上海	8月12日	招商局	海恩	HAI IN	基隆	8月13日	永大	隆	倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國	8月16日	川崎
東方信仰	OOL FAITH	美國	8月12日	港	南十字	SOUTHERN CROSS MARU	新西蘭	8月13日	明發	隆	明發	MING MON	歐洲	8月16日	華太
泰山	XIU SHAN	上海	8月12日	大連	盤龍	SUNNY SKY	日本	8月14日	益	高	九龍灣	KOOLWON BAY	歐洲	8月16日	太古

華夏企業有限公司

山東業務部

香港：仔馬路25號海泰中心21字號2104-6室
 電話：8347227 傳真：8347456

香港 ⇄ 青島

集裝箱班輪 (兼收濟南、濰博、濰坊、連雲港整箱貨)

(每月四航次)

船名	航次	收貨期		截貨期		到	離港
		CFS	CY	CFS	CY		
裕 LIU YU	V. QY 161	8/8	10/8	12/8	13/8	13-15/8	
德松星 LE YU QUAN	V. QE 090	8/8	12/8	14/8	15/8	15-17/8	

收貨站：華聯貨運有限公司 電話：4970305
 於每航次截貨後4天開始收下航次CFS

散貨班輪 (兼收中國各口岸大宗散貨)

裕 LIU XU GUAN	V.3			9-13/8
皇華星 HUANG HUA QUAN				13-18/8
申星 SHUN QUAN V. QU015	13/8		15/8	14-16/8

香港 ⇄ 煙台/連雲港

集裝箱/散貨班輪 (每月一至二航次)

東洲 QUAN ZHOU	V. 9106	10/8	22/8	24/8	25/8	25-26/8
--------------	---------	------	------	------	------	---------

請各收貨、付貨人連往本公司辦理有關手續

華夏企業有限公司福建業務部

香港灣仔港灣道26號華潤大廈4204室
 TEL: 8386277 8310069 FAX: 827C079 8271660

香港 ↔ 福州、廈門、羅源

散貨及集裝箱航線班輪

 關安航運 企業有限公司	香港 ↔ 福州	
	(貨柜) "YONG AN"	每月兩航次
	"CHONG AN"	每月一航次
關東輪船公司	"MIN WAI LENG 1 HAO"	每月一航次
	"MIN HAI 307"	福州、寧德 每月兩航次
 松竹梅船務公司	香港 ↔ 福州	
	"SONG ZHU MEI 1" 逢每月 1,11,21 日抵香港	
	"SONG ZHU MEI 2"	19/8 抵香港
福建省羅源 航運公司	香港 ↔ 福州、羅源	
	"LUO HANG 105"	17/8 抵香港
	"FU YUAN"	19/8 抵香港
嘉禾輪船公司	香港 ↔ 廈門	
	(貨柜) "JIA YUN"	逢星期四離香港往廈門
 廣利輪船公司	香港 ↔ 廈門	
	"MIN HAI 227" 逢 10,20,30 抵香	次日裝貨離香

YU ZHI 4 粵生輪 駛往 香港 福州 廈門 汕頭 廈門

“HAI ZHAN” 香港—福州 8月16日抵香港

集裝箱收貨站：青衣華聯倉 散貨收貨站：長沙灣、灣仔、九龍灣。

本公司受委託為中國對外貿易運輸公司福建分公司專隊之香港代理，承接40呎貨櫃陸路運輸至福建各地，快捷妥當，收費合理，歡迎垂詢，聯聯繁趙先生或羅小姐。

VESSEL	VOY	ETA	ETD
LOURSA	18S	3/8	7/8
SHELLA 1	13S	11/8	15/8

台灣高雄 ↔ 香港 ↔ 胡志明市

交貨地點：潤發倉碼有限公司
九龍長沙灣欖樹街1號

TEL: 7286321

新廣告 請電話 五七三六九八〇

